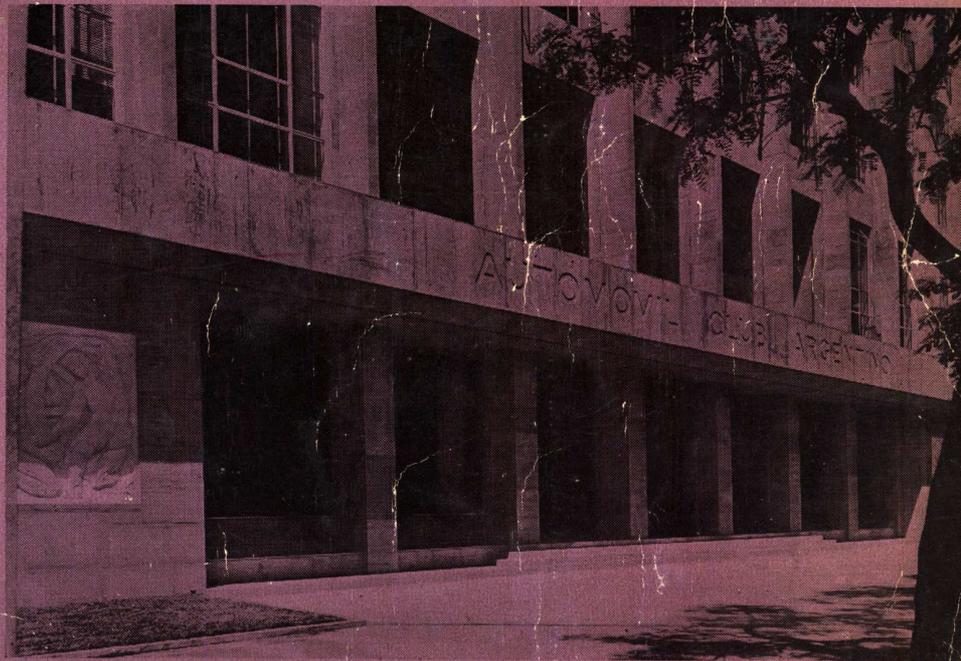


# REVISTA DE ARQUITECTURA



SEPTIEMBRE 1943

SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS  
CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

EN LAS PRINCIPALES OBRAS QUE  
SE CONSTRUYEN EN LA ACTUALIDAD  
SE EMPLEAN PROFUSAMENTE

BALDOSAS Y LADRILLOS DE VIDRIO

**“GLAS - STENDHAL - MASLUZ”**

CON GRAN VENTAJA PARA EL  
RESULTADO PRACTICO Y ESTETICO

# GLAS - STENDHAL - MASLUZ

Pisos de Vidrios  
“MASLUZ”

Tabiques Traslúcidos  
“STENDHAL”

Marquesinas de Cristal  
“GLAS”

Ventanales de Cemento  
“VIGARM”

Nuestros Ingenieros están a su disposición para el proyecto, el presupuesto y la construcción de tabiques

**CRISTALERIAS PICCARDO S. A.**

SECCION ARQUITECTURA

TUPUNGATO 2750

U. T. 61 - Corrales 3268 - 1651

# REVISTA DE ARQUITECTURA

ORGANO DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS Y CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

DIRECCION Y REDACCION: PARAGUAY 1535

U. T. 44, JUNCAL 3986

AÑO XXVIII

SEPTIEMBRE de 1943

No. 273

## S U M A R I O

### COMITE DE REVISTA

Director Interino  
Alejandro Maveroff

Delegado de la División  
Provincia de Santa Fe  
Ernesto R. Rouillón  
Echesortu

Delegados  
del Centro Estudiantes  
de Arquitectura  
Ricardo Simón  
Bernardo Frumkin

- VISTA NOCTURNA DEL NUEVO EDIFICIO  
DEL AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO
- REGLAMENTACION PROFESIONAL  
Editorial
- NUEVO EDIFICIO DEL AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO  
Arqs. Jorge Bunge - Jacobs, Giménez y Falomir; Héctor C. Morixe,  
Ing. Arq. Sánchez, Lagos y de la Torre, Ing. Antonio U. Vilar
- PROPIEDAD EN MAR DEL PLATA  
Arq. Rogelio A. di Paola
- ARQUITECTO LEOPOLDO ARNAUD  
Su visita a la República Argentina y Charla en la S. C. de A.  
sobre la "Vivienda Popular" en los Estados Unidos
- TRANSMISION DEL MANDO EN LA S. C. DE A.
- FICHERO DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS
- TRABAJOS DE LOS ALUMNOS DE ARQUITECTURA DE LA  
FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS, FISICAS Y NATURALES

Editor:  
Alberto E. Terrot

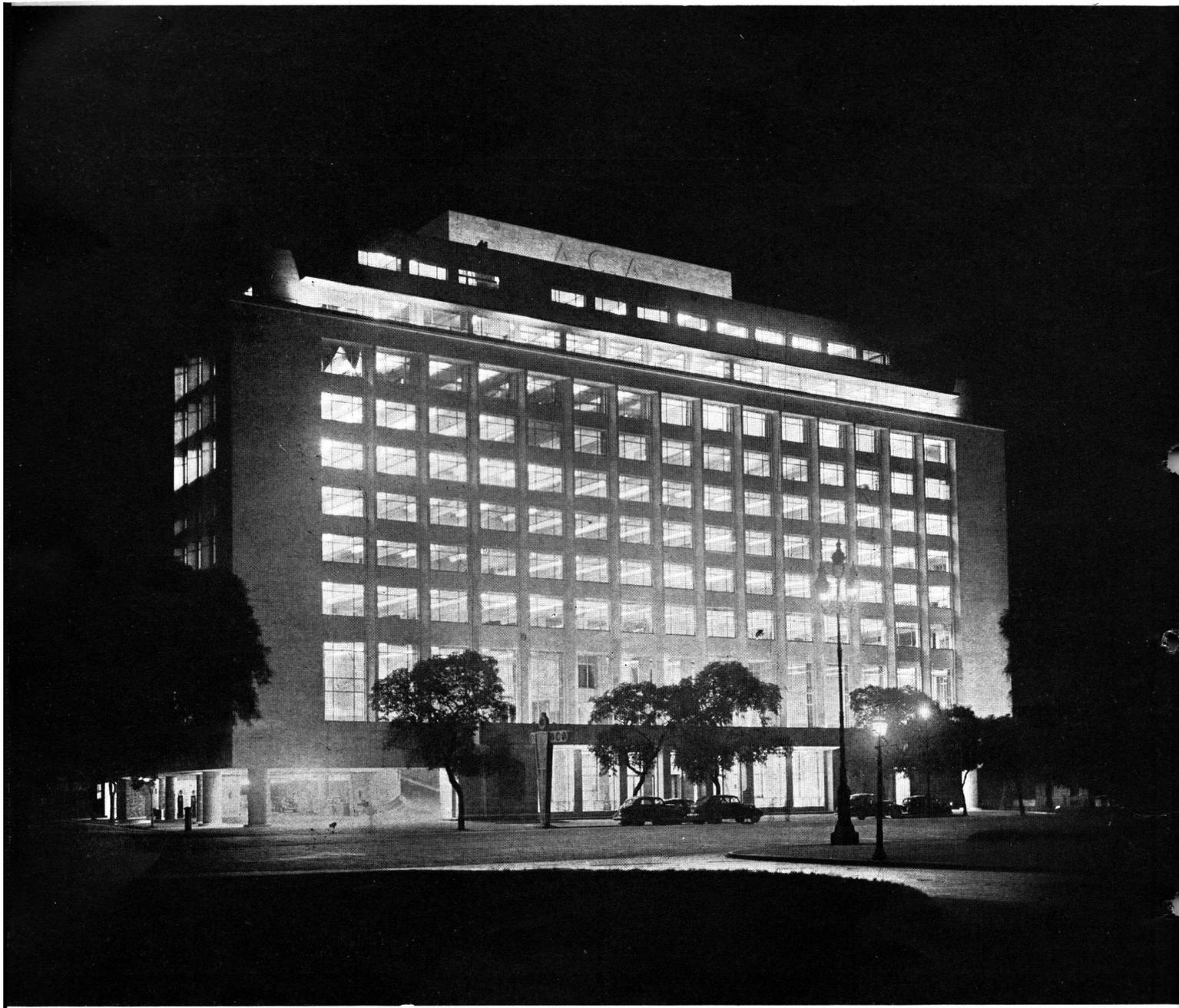
Suscripciones y Avisos

Administración:  
LAVALLE 310  
U. T. 31, Retiro 2199  
Buenos Aires

Publicación mensual

Suscripciones (Rep. Arg.)  
por año, \$ 12.-; por semestre,  
\$ 6.-; Exterior \$ 15

La Dirección no se responsabiliza por las opiniones emitidas en los artículos firmados  
Queda hecho el depósito de acuerdo ley 11.723, decreto 71.321 sobre propiedad  
científica, literaria y artística bajo el N° 025774



NUEVO EDIFICIO DEL AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO  
VISTA NOCTURNA

# REGLAMENTACION PROFESIONAL

Volvemos hoy una vez más sobre el tema del epígrafe. Ha llegado, a nuestro juicio, el momento indicado para resolver el problema. Con ello no estaremos frente a una improvisación. Contamos en efecto, con abundantes antecedentes, pues la reglamentación ha sido objeto de numerosas sanciones y votos de reuniones nacionales e internacionales de profesionales, y de iniciativas diversas en el Congreso de la Nación, habiendo sido estudiada y debatida en libros y publicaciones de diversa índole. Disponemos además de las enseñanzas que resultan de la aplicación de leyes y reglamentos provinciales dictados en el país, tema éste sobre el que sea dicho de paso, hemos de volver y actualmente con autoridades resueltas a encarar con justicia y equidad, lejos de los impedimentos o trabas a que nos tenía acostumbrado el ajetreo político de otrora, los serios problemas gremiales que abarcan no sólo el sector un tanto reducido de la sociedad que considera la legislación obrera, sino también entre otros, aquellos a quienes el Estado mismo otorga títulos en Universidades y Escuelas después de serios estudios y sacrificios de toda índole y en quienes invierte sumas considerables en su presupuesto anual a fin de que la Nación disponga de técnicos especializados en los diversos órdenes en que se subdivide la complicada vida del siglo veinte. Es por otra parte obra de buen gobierno, tender a la especialización, toda vez que ello asegura la idoneidad técnica y la eficiencia requerida para cubrir las necesidades crecientes del país.

Se trata pues de delinear específicamente las atribuciones, derechos y obligaciones de los arquitectos de acuerdo a sus conocimientos en sus diversas funciones de proyectistas y directores de obras, tanto de edificios como de urbanización, así como su intervención en asuntos de arquitectura legal, arbitrajes, pericias y tasaciones o como ejecutores de los proyectos, tareas éstas únicamente limitadas por lo que las Universidades nacionales que expiden sus títulos puedan establecer en base de los conocimientos en ellas impartidas: Llegamos aquí a un punto neurálgico de la cuestión: no sería completa una reglamentación que no tuviera perfectamente delimitadas las atribuciones del arquitecto en el campo de sus actividades que se acercan a otras profesiones. Si bien es cierto que cuarenta años atrás, casi medio siglo hace, cuando se creara la Escuela de Arquitectura en la Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales de la Universidad local, era admisible por falta de profesionales que el proyecto y la dirección de obras de edificios fueran indistintamente encarados por ingenieros civiles y arquitectos, juzgamos que hemos llegado a un grado de desarrollo suficiente como para deslindar cada una de las profesiones como en su hora ocurriera con la medicina y sus especializaciones (odontología, farmacia, etc.), lo mismo que en otras carreras universitarias.

Insistimos pues sobre el tema y nuestra entidad representativa, la Sociedad Central de Arquitectos es la más indicada para prestar al Gobierno su concurso a fin de llevar a buen término de una vez el máximo anhelo de un numeroso grupo de profesionales universitarios. No se trata de ir contra nadie ni de herir siquiera derechos legítimamente adquiridos. Los planes de estudio son los que definen en realidad cada una de las profesiones, que son oficialmente redactados por el Estado por intermedio de las Universidades. Sólo se trata de que se nos reconozca más allá de las aulas, nuestras aptitudes y ocupar, empezando por las mismas reparticiones del Estado, el lugar que a cada uno corresponde dentro de la sociedad, para el correcto empleo de los conocimientos adquiridos para bien general.



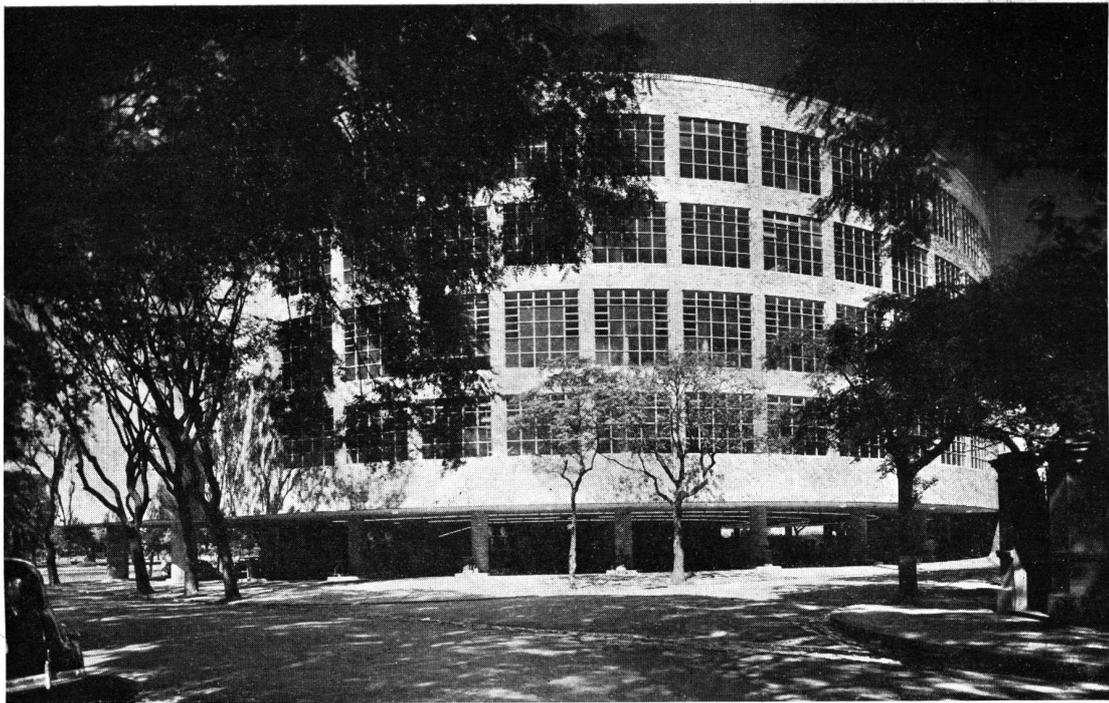
# NUEVO EDIFICIO DEL AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

Arquitectos  
**JORGE BUNGE**  
**JACOBS, GIMENEZ y FALOMIR**  
**HECTOR C. MORIXE**  
 Ing. y Arq.  
**SANCHEZ, LAGOS y DE LA TORRE**  
 Ingeniero  
**ANTONIO U. VILAR**

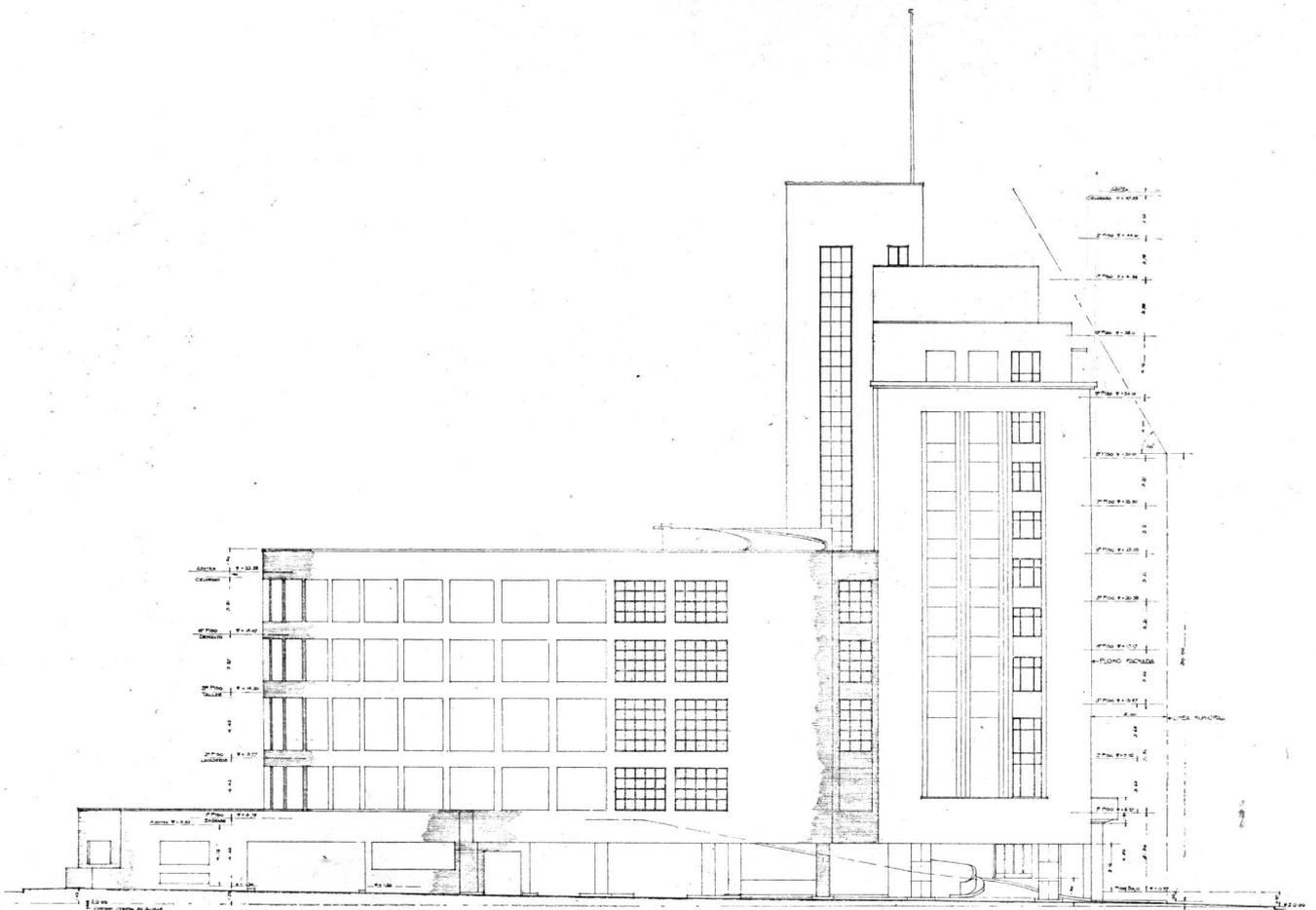
Sobre un terreno libre, que constituye una manzana aunque de medidas relativamente reducidas y con frente sobre una de las arterias más importantes de la Capital, la Avenida Alvear, se levanta el nuevo edificio del Automóvil Club Argentino. En un marco de suntuosas residencias de líneas algunas de ellas de rancio estilo clásico, fué necesario construir un edificio de complicado programa por lo variado de las necesidades a llenar y eminentemente moderno en cada una de ellas. Fué pues menester lograr una solución que armonizara elementos tan

diferentes y que de acuerdo a los conceptos modernos de la arquitectura, exteriorizara también sus funciones, convirtiéndolo en cabal exponente del progreso de la urbe y del país. Esta tarea fué realizada en colaboración por los Arquitectos Jorge Bunge; Jacobs, Giménez y Falomir; Héctor C. Morixe; y los Ingenieros y Arquitecto Sánchez, Lagos y de la Torre; e Ingeniero Antonio U. Vilar, que supieron a pesar de tales dificultades, dar al edificio la indispensable unidad.

Se ha hecho una separación neta entre el edi



FACHADA DE LA ESTACION CENTRAL DE SERVICIO.  
 VISTA DESDE EL ANGULO QUE FORMAN LAS CALLES  
 PEREYRA LUCENA Y VICENTE LOPEZ.

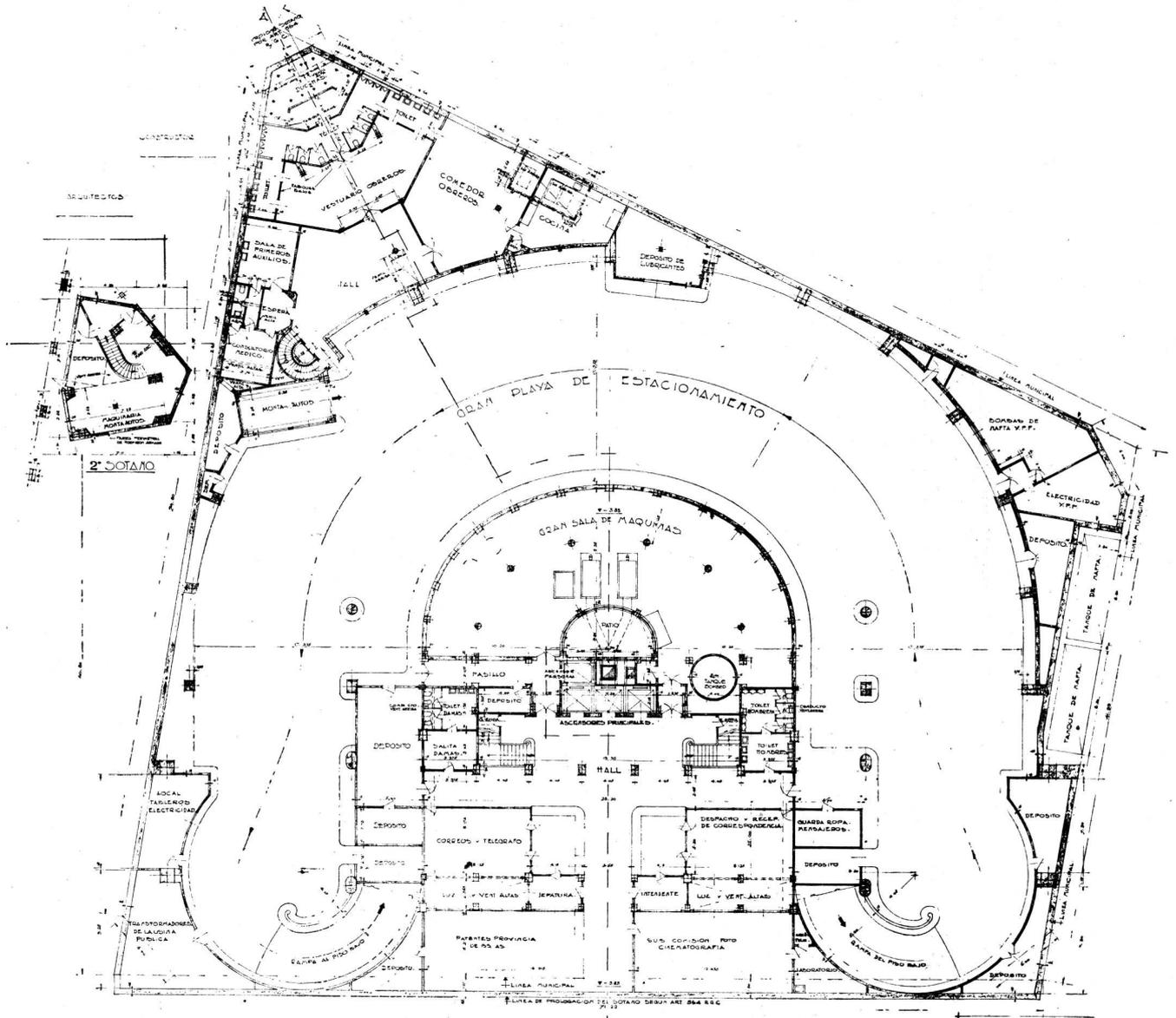


FACHADA SOBRE LA CALLE TAGLE

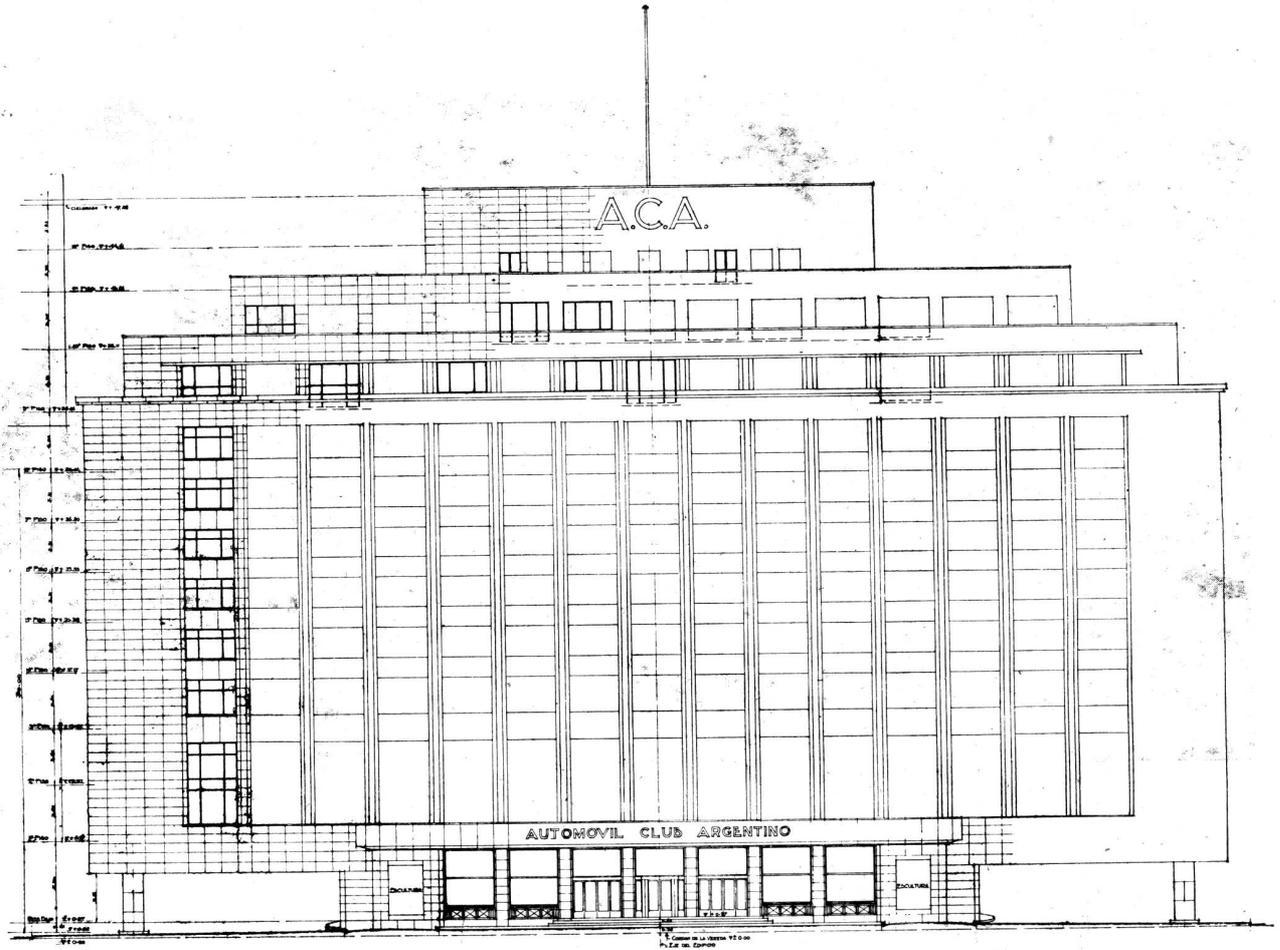
ficio social y las dependencias destinadas a estación de servicio sin quebrar la armonía del conjunto. Hasta la naturaleza misma de la fachada posterior destinada a éstas últimas actividades ha sido terminada en forma distinta llevando un simple revestimiento de ladrillos tipo refractario en tanto que se trataron de realzar más las líneas del frente principal, recubriéndolo con piedra dolomita. Todas las dependencias fueron estudiadas con miras de un futuro desarrollo de la institución contemplando la posibilidad de agregar nuevos servicios tanto para el automóvil como para el socio.

La parte fundamental de la construcción está concentrada en un edificio cuadrangular de doce pisos con frente y acceso por la Avenida Alvear, en tanto que se ha encuadrado dentro de los lineamientos irregulares de las calles que forman el perímetro del terreno y en hemiciclo las

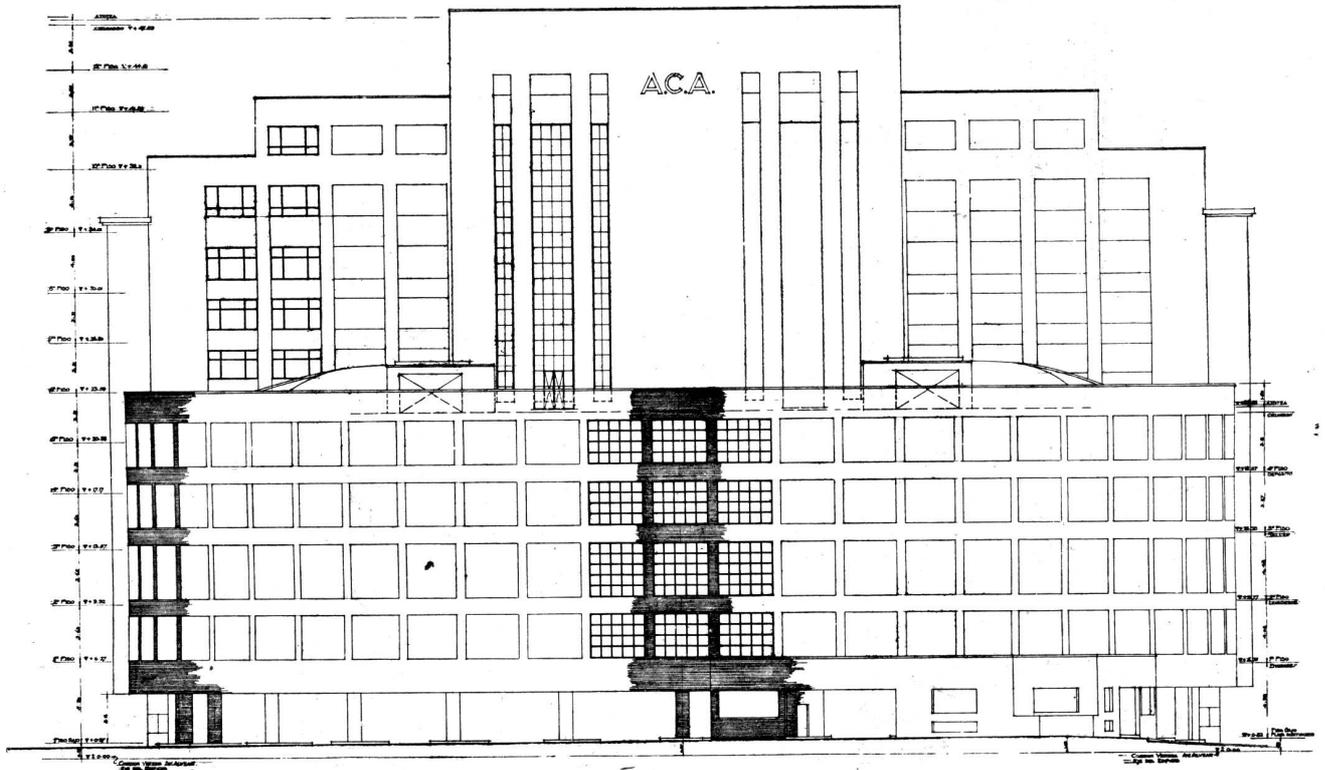
cuatro plantas de los servicios del automóvil, reservando el **sótano** de uno y otro, para dependencias del personal obrero (vestuarios, baños con agua fría y caliente, consultorio médico, comedor y cocina reservado para los operarios) y playa de estacionamiento, con algunas oficinas administrativas, oficinas de correos y de patentes de la provincia de Buenos Aires. También allí se encuentra la Sala de Máquinas con las bombas centrífugas para la impulsión de la nafta hacia los surtidores, cuyo combustible se almacena en 2 tanques con capacidad para 50.000 litros cada uno. Se conserva en el sótano en tanques centrales, la grasa, el aceite y otros productos lubricantes que son distribuidos mediante bombas a presión por todas las dependencias de la estación que requieran su uso. En otro lugar, se instalaron las calderas para la calefacción y el agua caliente. La **planta baja**, ofrece el gran



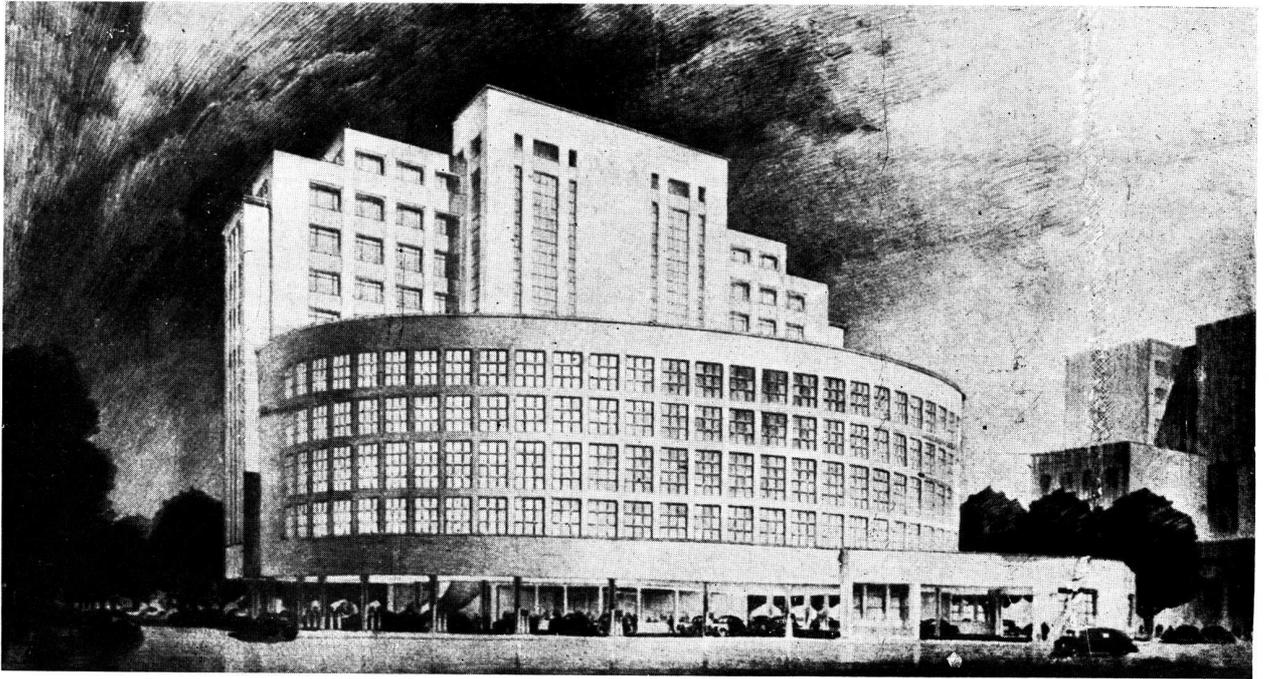
PLANTA DEL SOTANO



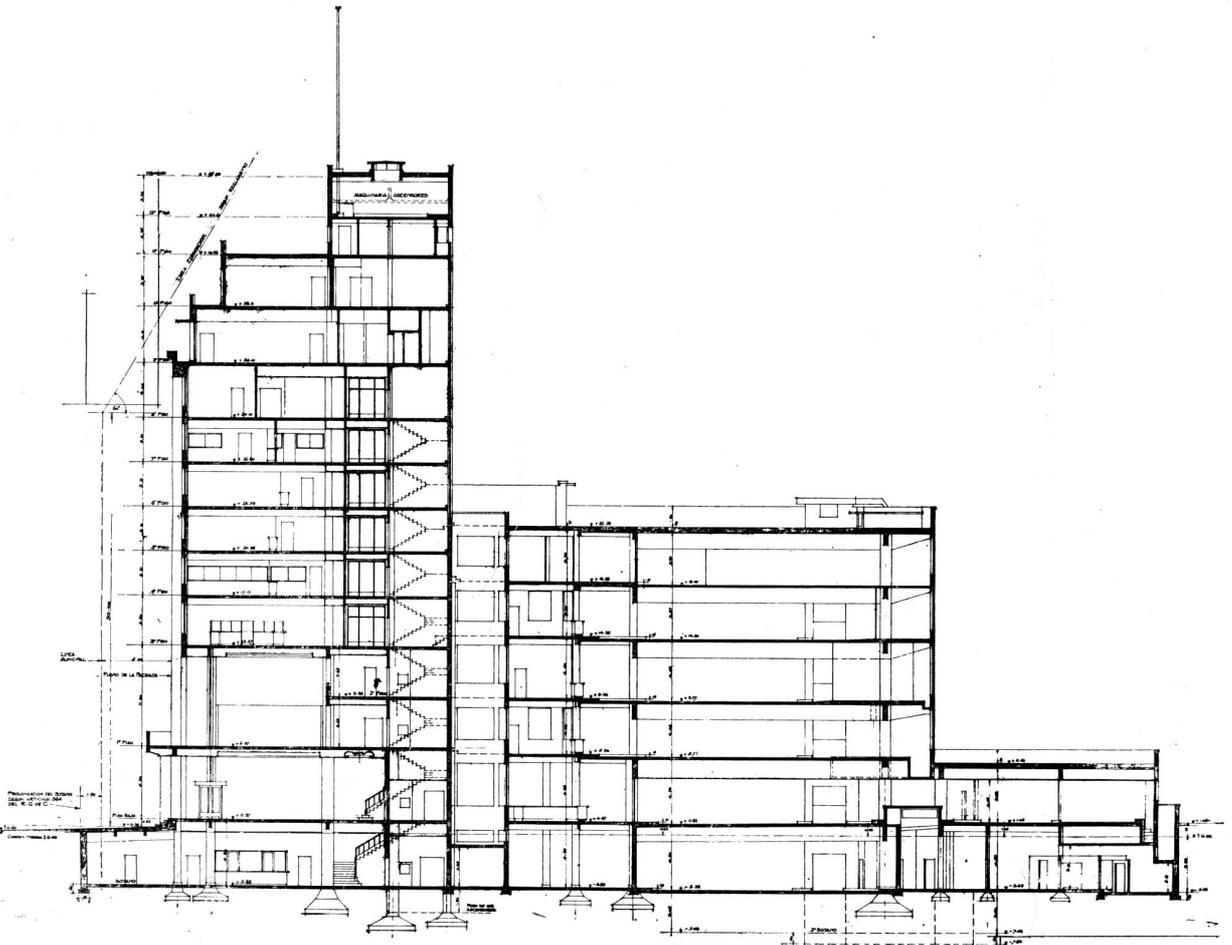
FACHADA SOBRE LA AVENIDA ALVEAR



FACHADA POSTERIOR

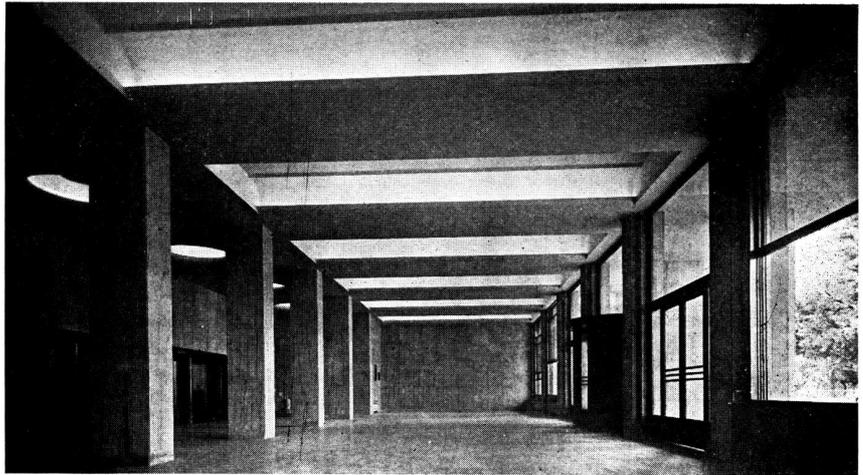


VISTA DE LA FACHADA DE LA ESTACION CENTRAL DE  
SERVICIO Y DEPENDENCIAS DE LA SEDE CENTRAL



CORTE A—A

**EL GRAN HALL CENTRAL DE LA  
PLANTA BAJA QUE DA ACCESO  
A TODAS LAS DEPENDENCIAS**



hall de entrada con frente a la Avenida Alvear, las escaleras y baterías de ascensores, y la gran planta de reabastecimiento en el hemiciclo posterior dotada de 22 surtidores, y columnas proveedoras de agua, aire, con su oficina administrativa correspondiente lo suficientemente amplia como para ser a la vez cómoda sala de espera breve. También se atiende allí mecánica de emergencia, servicio de gomas y electricidad con dos fosas auxiliares para cualquier eventualidad.

A cada lado del edificio, dos amplias rampas con desarrollo circular, permiten el acceso de los vehículos a los distintos pisos en que se efectúa su estacionamiento, lavado, engrase y abastecimiento.

El **primer piso alto**, tiene el gran hall de exposición en el centro y a uno y otro lado del mismo, dos grandes salones que ocupan como el primero, la altura total del primer y segundo piso. En el hemiciclo, se halla la planta de engrase con 12 fosas al efecto y la sala de compresores. En el **segundo**, fuera del espacio libre correspondiente a los salones ya mencionados, se halla la planta destinada al lavado de coches, dotada de comodidades para efectuar la operación en 12 coches simultáneamente, con sus elevadores y aparatos aspiradores centralizados, para la limpieza del tapizado interior de los coches. En este piso hay un anfiteatro con dispositivo para proyecciones luminosas, para la enseñanza del personal obrero, y para ofrecer conferencias, etc. En el **tercero**, en la parte posterior se halla el taller de reparaciones y los almacenes con oficina de repuestos. El primero posee modernas maquinarias y se halla dotado de alineadores de dirección y de faros, aparatos para controlar el sistema eléctrico del automóvil, taller de electricidad y gomería. La sección carga de baterías, posee dispositivos que permiten realizar 80 cargas simultáneas.

Sobre la avenida Alvear y dentro del bloque principal, así como en los demás pisos en esta

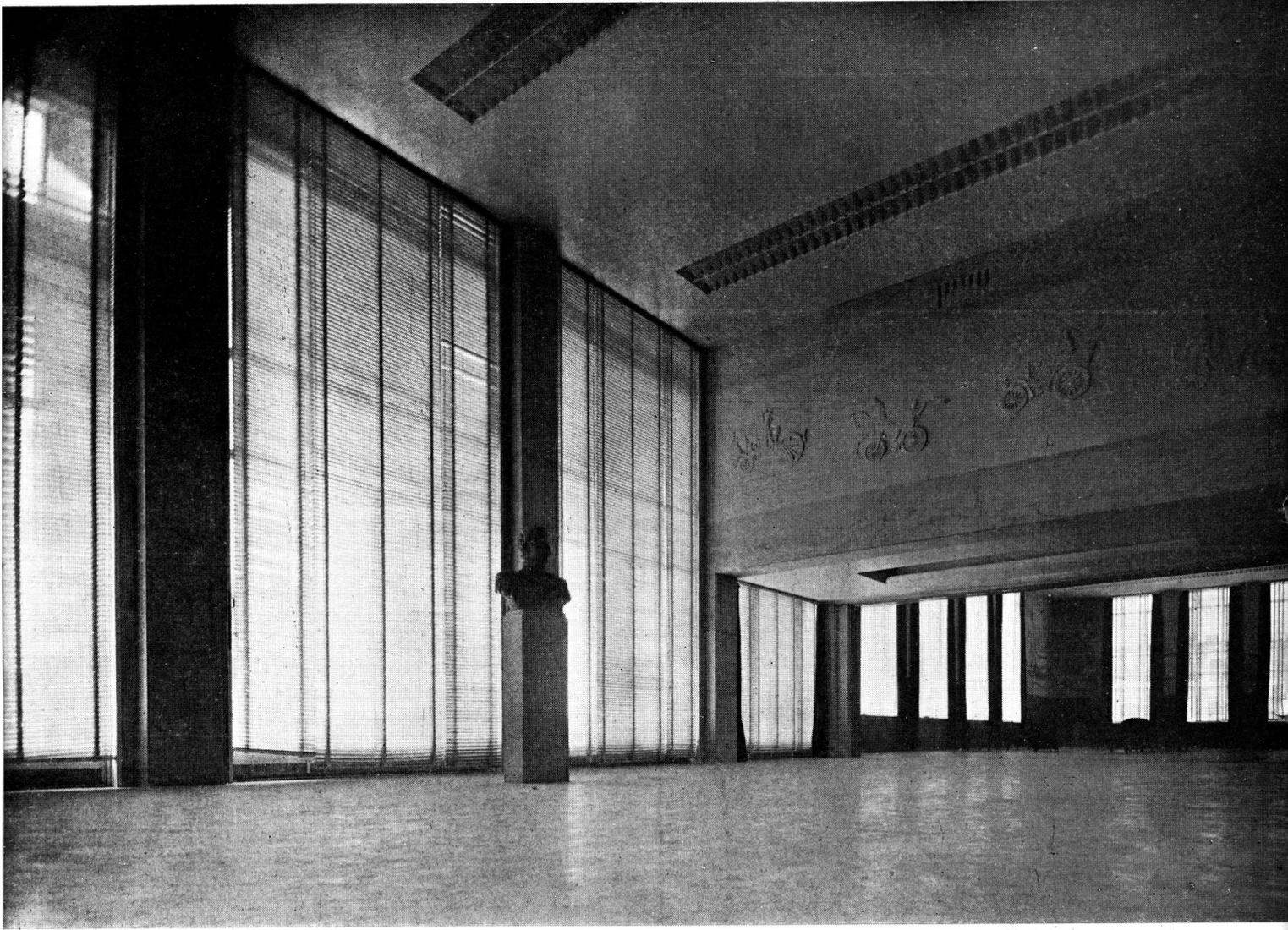
parte hasta el **séptimo** inclusive, se hallan distribuidas las diferentes oficinas administrativas del Club. En el **cuarto piso**, en el hemiciclo, se hallan la planta de almacenaje de diversos útiles y elementos necesarios para el funcionamiento de la estación de servicio. Sobre la azotea del hemiciclo, hay un espacio destinado al estacionamiento.

En el **octavo piso** se hallan las dependencias de la Comisión Directiva, Sala de Reuniones, Despacho de la Presidencia y Secretaría General. El **noveno**, está ocupado por el Salón Comedor con sus correspondientes dependencias (cocina, office, etc.) y una amplia terraza con una hermosa vista sobre el río y la ciudad. En el **décimo piso** encuéntrase el comedor oficial de la entidad y el comedor de empleados y en el **undécimo** se habilitaron depósitos y dependencias para el personal de la casa. Finalmente, en el **duodécimo** están instalados los tanques de agua, maquinarias para el suministro del aire acondicionado, máquinas de ascensores, etc.

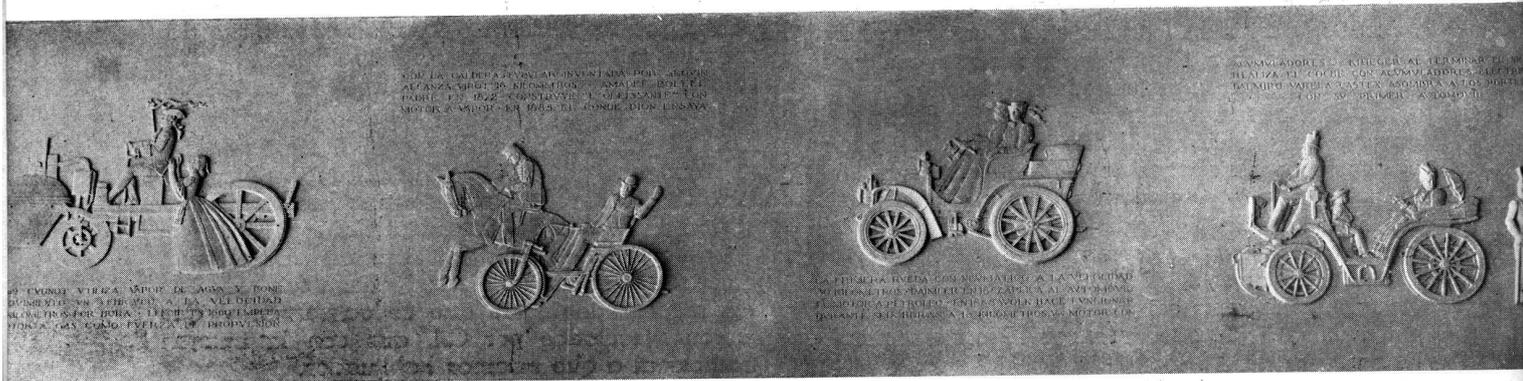
Completaremos esta reseña, refiriéndonos a las obras de arte que encierra el nuevo edificio, obras estas en su casi totalidad concebidas como parte integrante de la arquitectura. Es así como a ambos costados de la puerta de acceso, en la fachada principal, Alberto Lagos ha realizado dos relieves tallados en piedra: "La Fuente" y "La Rueda" en los que con figuras de gran tamaño se simboliza el origen del movimiento.

En el primer piso, en el gran hall de Exposiciones que une el Salón de Turismo con el de Actos, José Fioravanti presenta una hermosa realización en bronce del busto del General San Martín, de casi doble tamaño del natural. Esta figura, de contorno sobrio y personal, concuerda más con los retratos originales que se conservan y que fueron ejecutados por Gil, que con la imagen tradicional a que estamos acostumbrados.

En el mismo hall de Exposiciones, Gonzalo Lequizamón Pondal ha abordado con acierto, en



GRAN HALL CENTRAL CON SUS VENTANALES SOBRE LA AVENIDA ALVEAR



DE LA CALDERA CONVINO INVENCIBLE POR ASOMAR  
 ALANZA GIBET DA BROMATROK AMATEE BOLETT  
 PABRE EN 822 CONSTATO EN 1873 EXARTE TAN  
 MORE & MOYER LA BRES EL JORNE DION ESSAYA

MAXIMADOREL TARELLA AL CERRAR EL  
 HEALZA EL COCHE CON ACUMULADORA ELECTRA  
 BAINIPI VARELA CASTEX ASOLIDA A LOS PORTE  
 LOS SO DEVIDO A TAMO EL

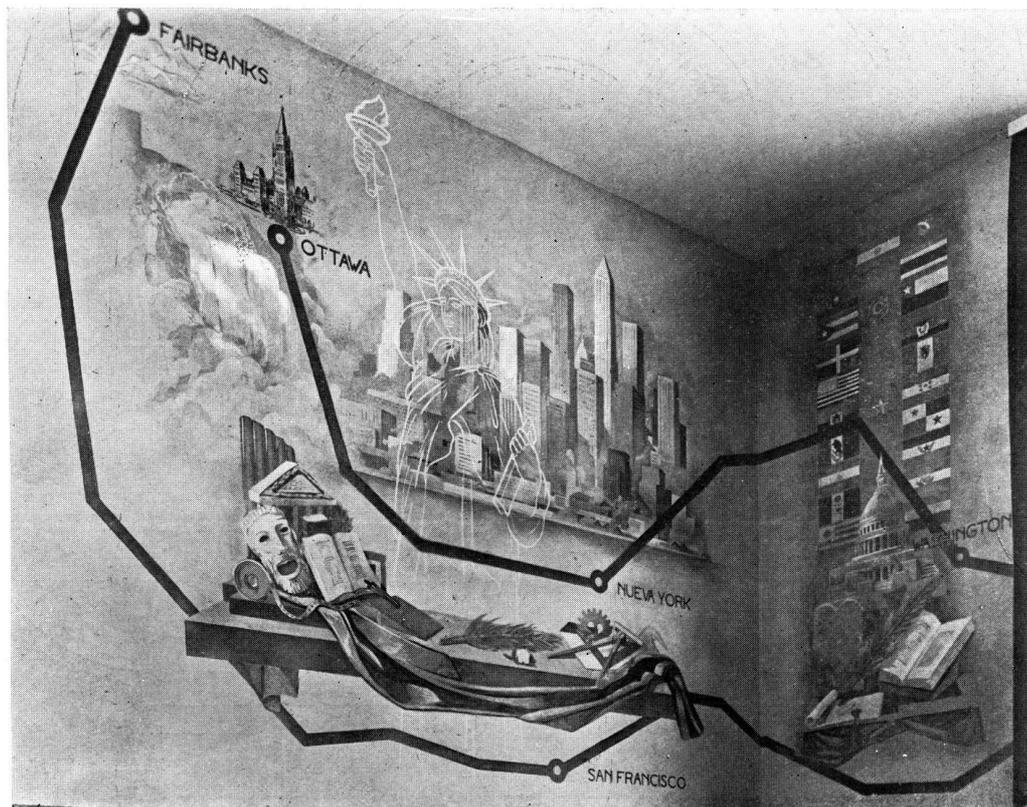
DE CUENCO ATRAZA VAPOR DE AGUA Y TRON  
 PUNTEYEREN 2 FORTUNA AL LA VIL DENTAD  
 MOCHTOS POR DORA L DENTY 1884 LMBETA  
 DORA GAS COMO EFVIZAZA DE BROOVINDO

A PIRCHA RVEDA CON ACUMALICE A LA VENTURA  
 Y REBALLEOS DANIELO DELEGAR EN AL VITRINA  
 EL BODER DE TUCLO 1884 EN LA BAGE TANNHOFER  
 DEWALE 1844 BRES A LOS BROCHETOS A MOTOR CON

ALTORRELIEVES DEL GRAN HALL, EJECUTADOS POR EL ESCULTOR GONZALO LEGUIZAMON PONDAL



ANGULO DEL GRAN SALON DE TURISMO SOBRE LA AVENIDA ALVEAR

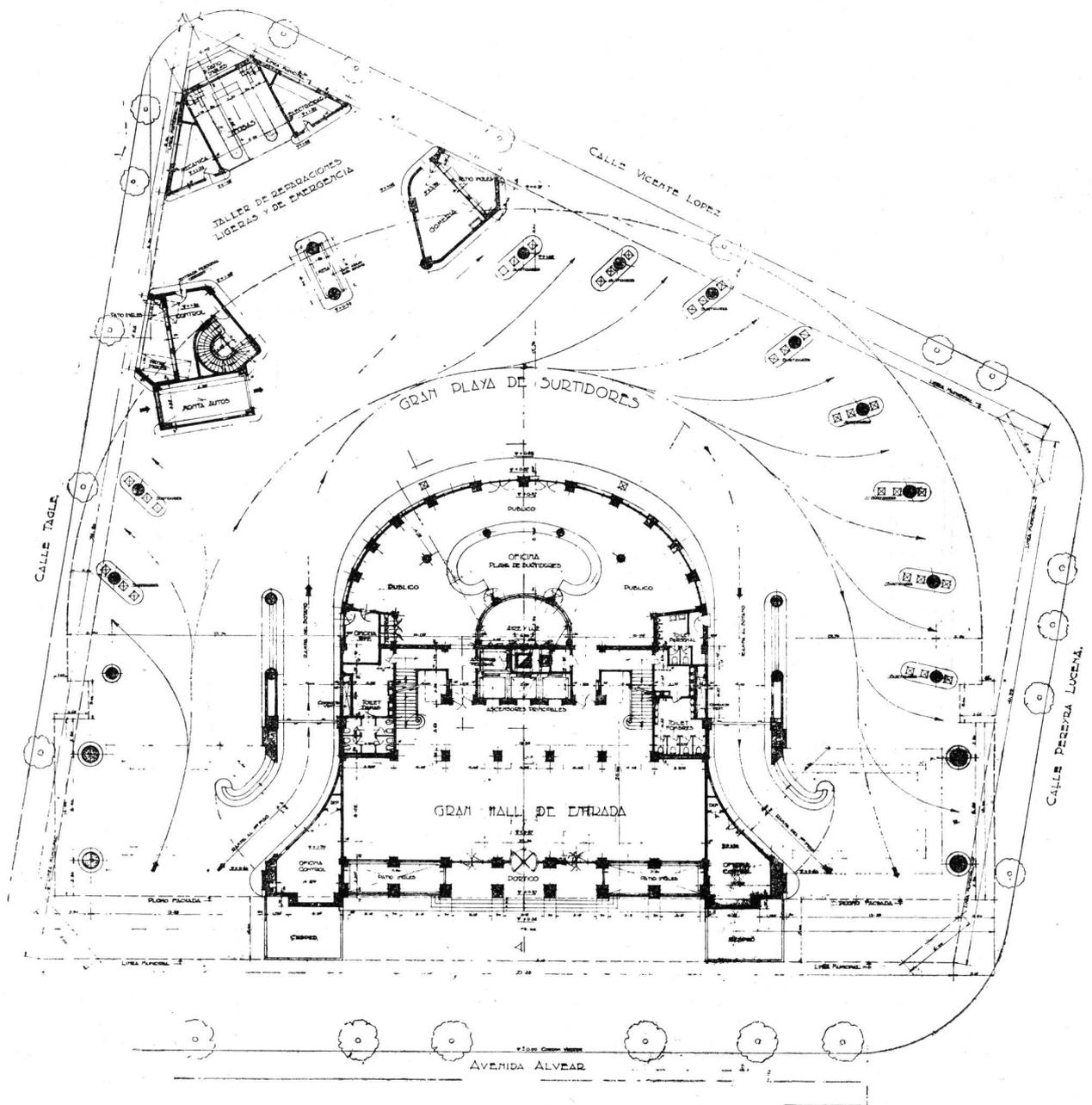


FRESCO UBICADO EN EL MISMO SALON REALIZADO POR EL PINTOR ALFREDO GUIDO

ocho relieves, el difícil tema de la historia del automóvil. Desfilan allí ante la vista del espectador, a la manera de síntesis en ocho aspectos diferentes, algunos de los acontecimientos más salientes ocurridos desde el advenimiento del automotor, en las etapas sucesivas de su transformación, todo ello complementado con leyendas que evocan la hazaña de Cugnot, al crear la primera máquina movida por una caldera a vapor; la conquista de Lencir, al aplicar el motor a gas como fuerza de propulsión; la caldera tubular de Seguin Viroc, con la que se logró una velocidad de 16 kilómetros por hora; "L'Obeissante" de Amadee Bailleé, de 1872; el ensayo de Dion, en 1883, sobre la primera rueda neumática; el experimento de Gottlieb Daimler con motores a

petróleo; los acumuladores de Wolk, que hicieron funcionar un motor durante seis horas; el coche de Krieger con acumuladores eléctricos; el primer automóvil introducido al país por don Dalmiro Varela Castex, el coche argentino de Anasagasti, impuesto en Le Tour de France; el clásico Ford "a bigotes", que se difundió en la campaña y comenzó a reemplazar al caballito criollo; hasta las carreras, que abrieron rutas al turismo, y el tractor, vehículo de trabajo de potencia extraordinaria y gran economía, en el que la primitiva idea de Diesel encuentra la máxima culminación de su progreso.

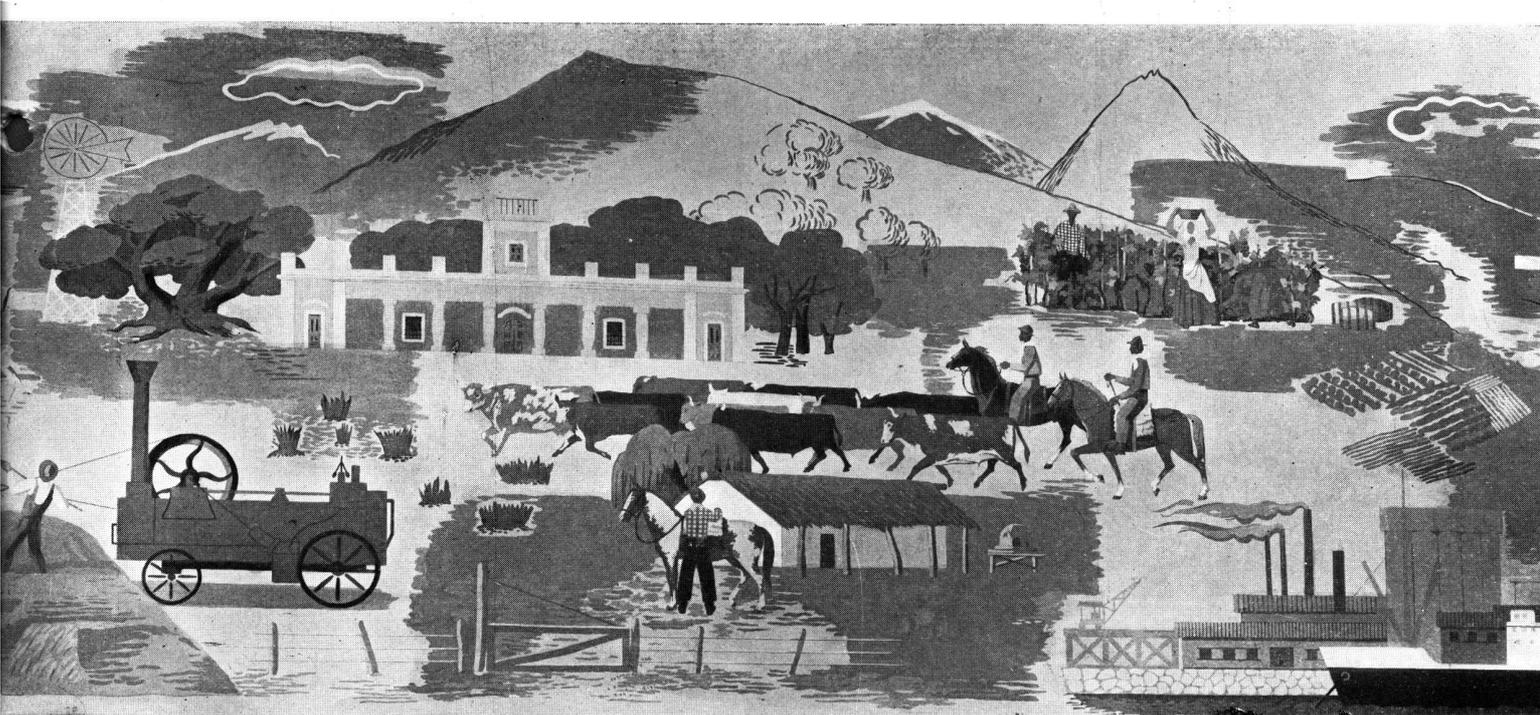
En los salones contiguos, el de Turismo y el de Actos, se cubren los vastos muros con pinturas cuya dimensión llega a 22 metros en uno de los



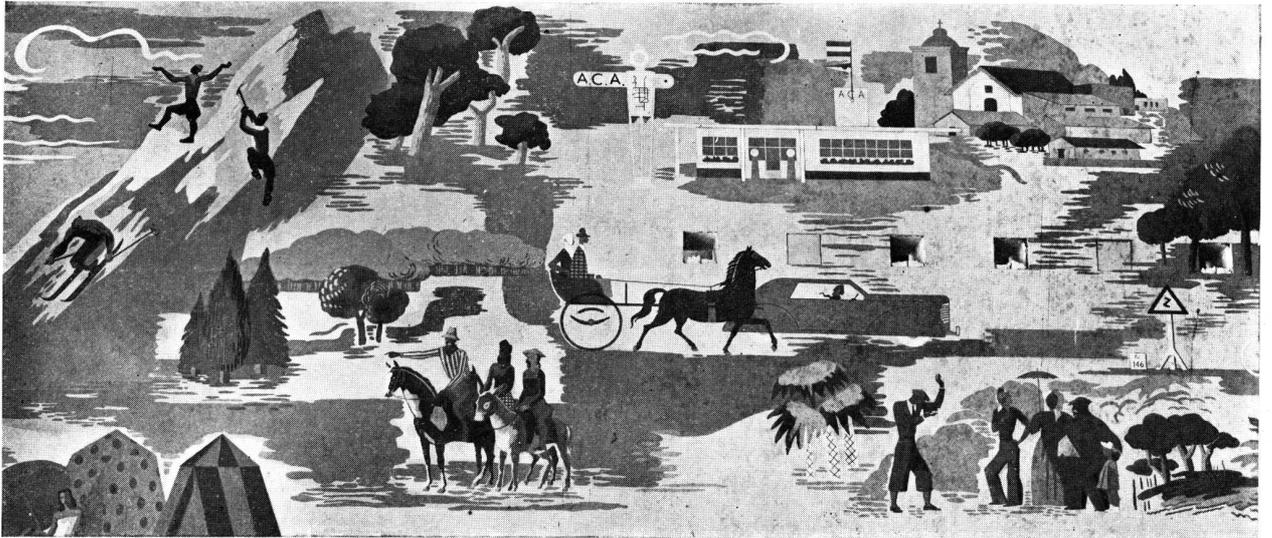
PLANTA BAJA



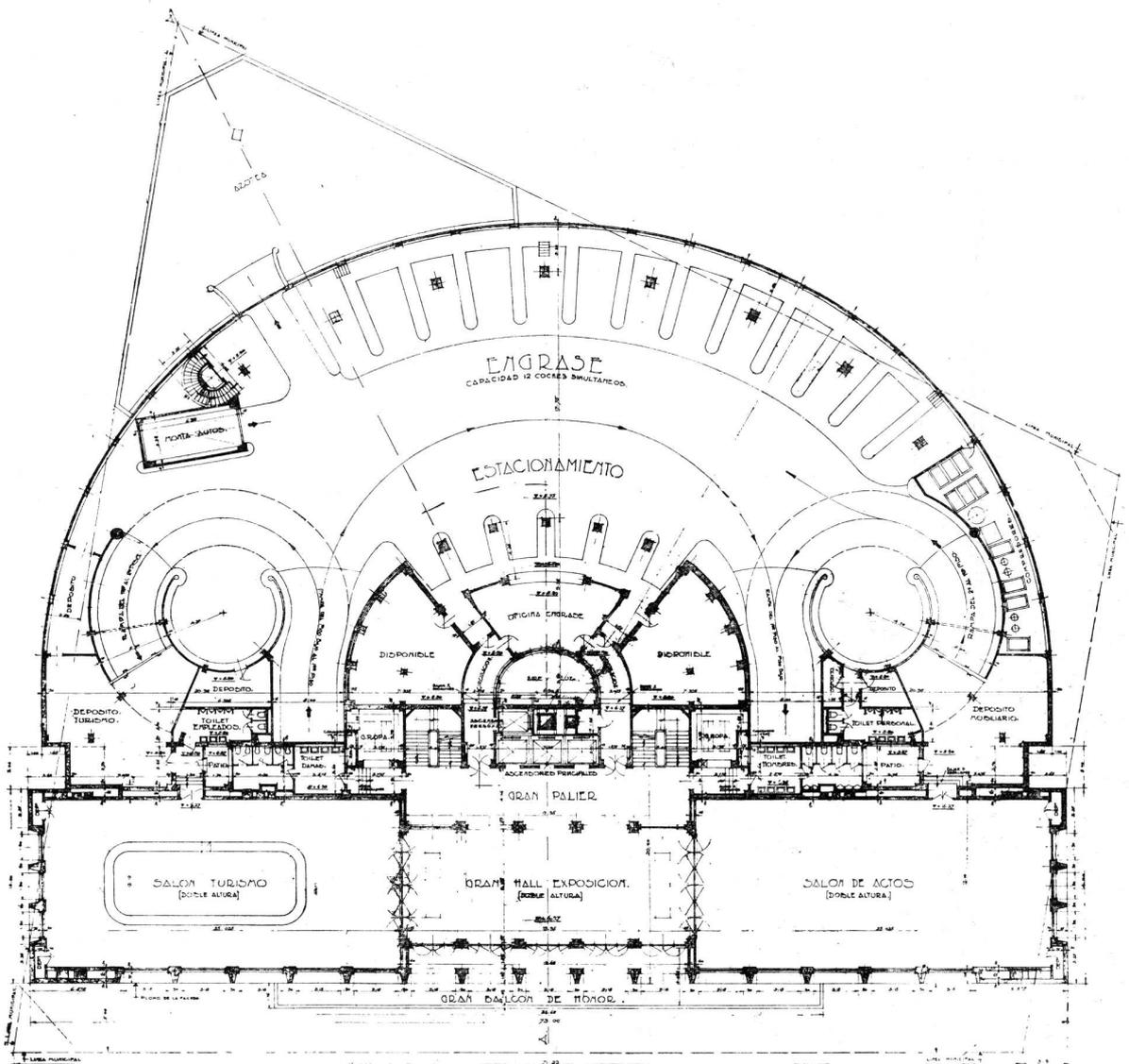
GRAN SALON DE ACTOS



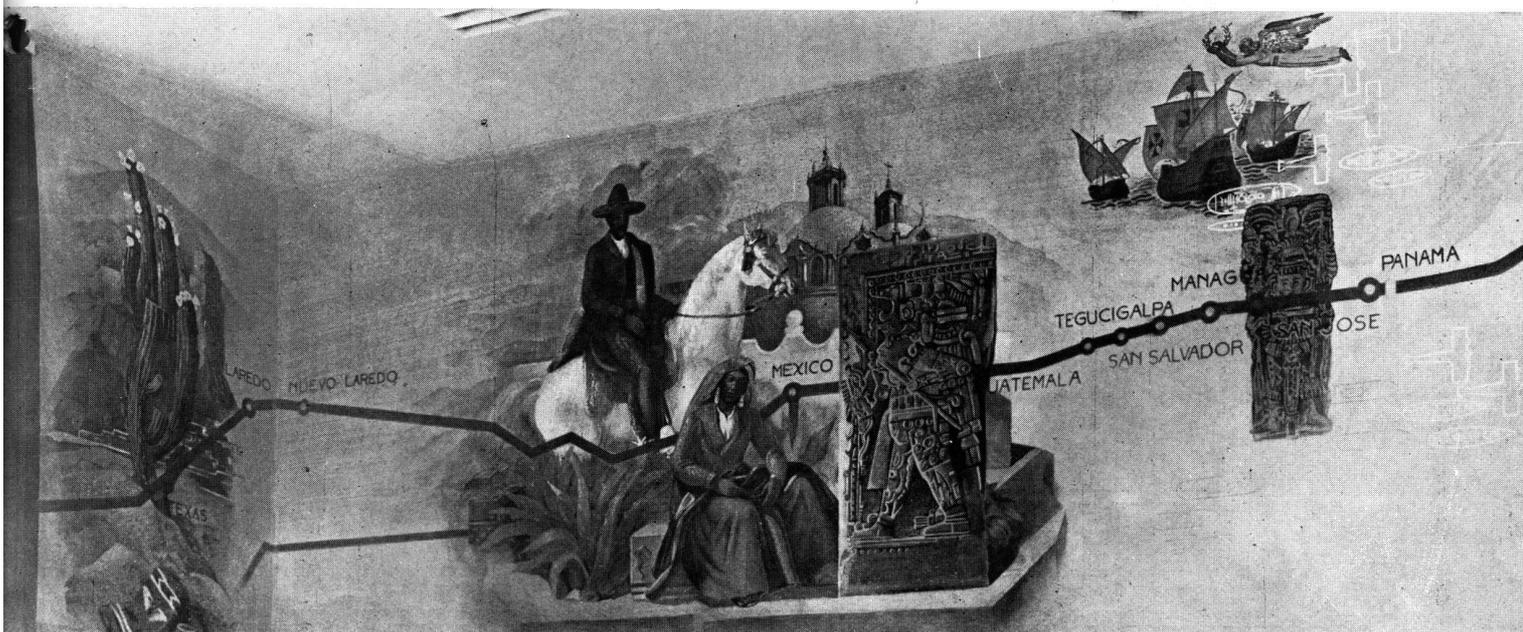
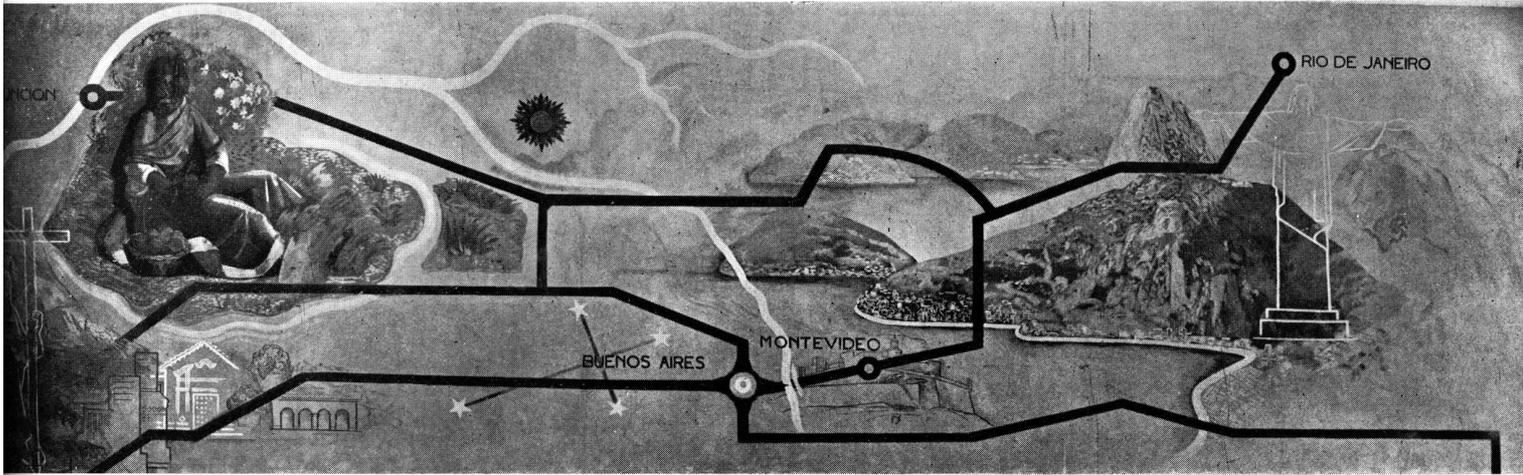
UNO DE LOS PANELES UBICADOS EN EL GRAN SALON DE ACTOS REALIZADO POR EL PINTOR EMILIO CENTURION EN COLABORACION CON DANTE ORTOLANI



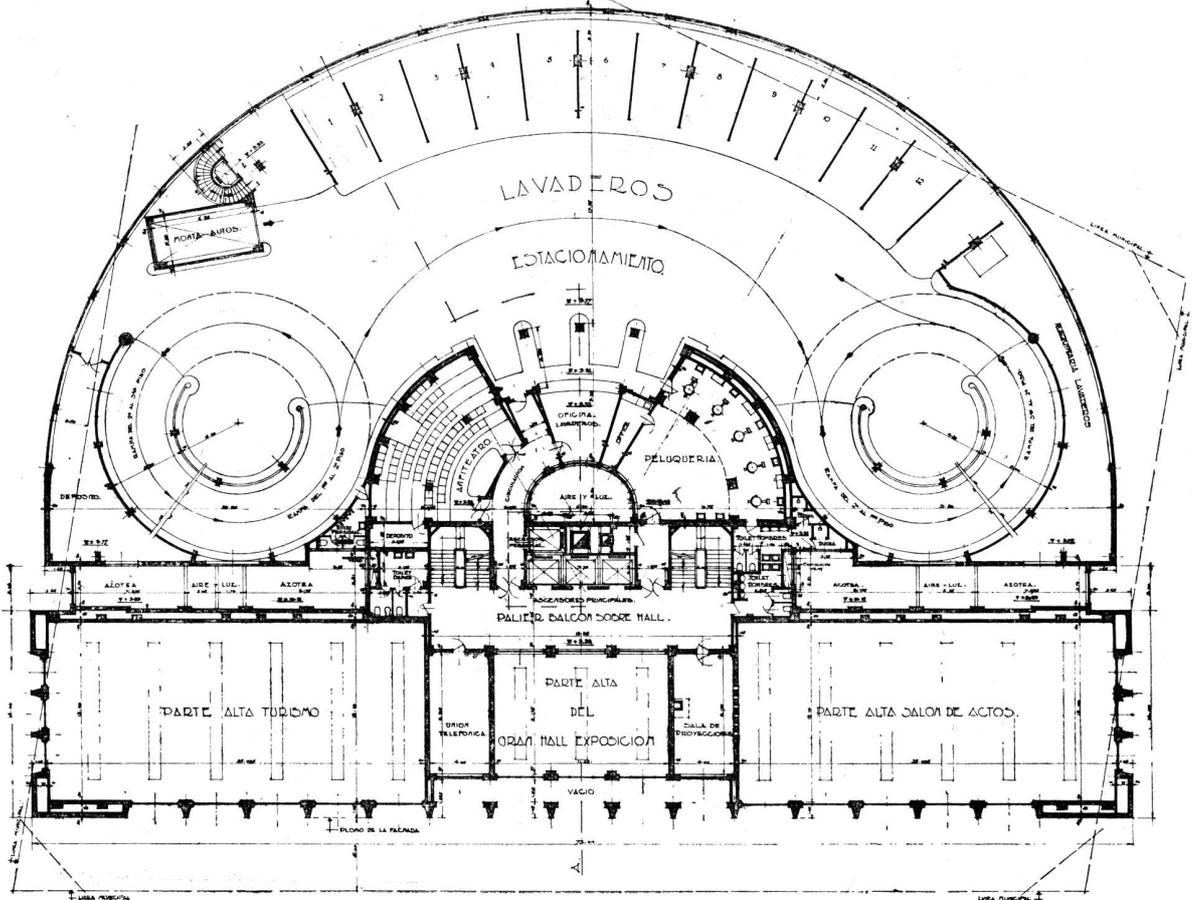
OTRO DE LOS PANELES DEL SALON DE ACTOS



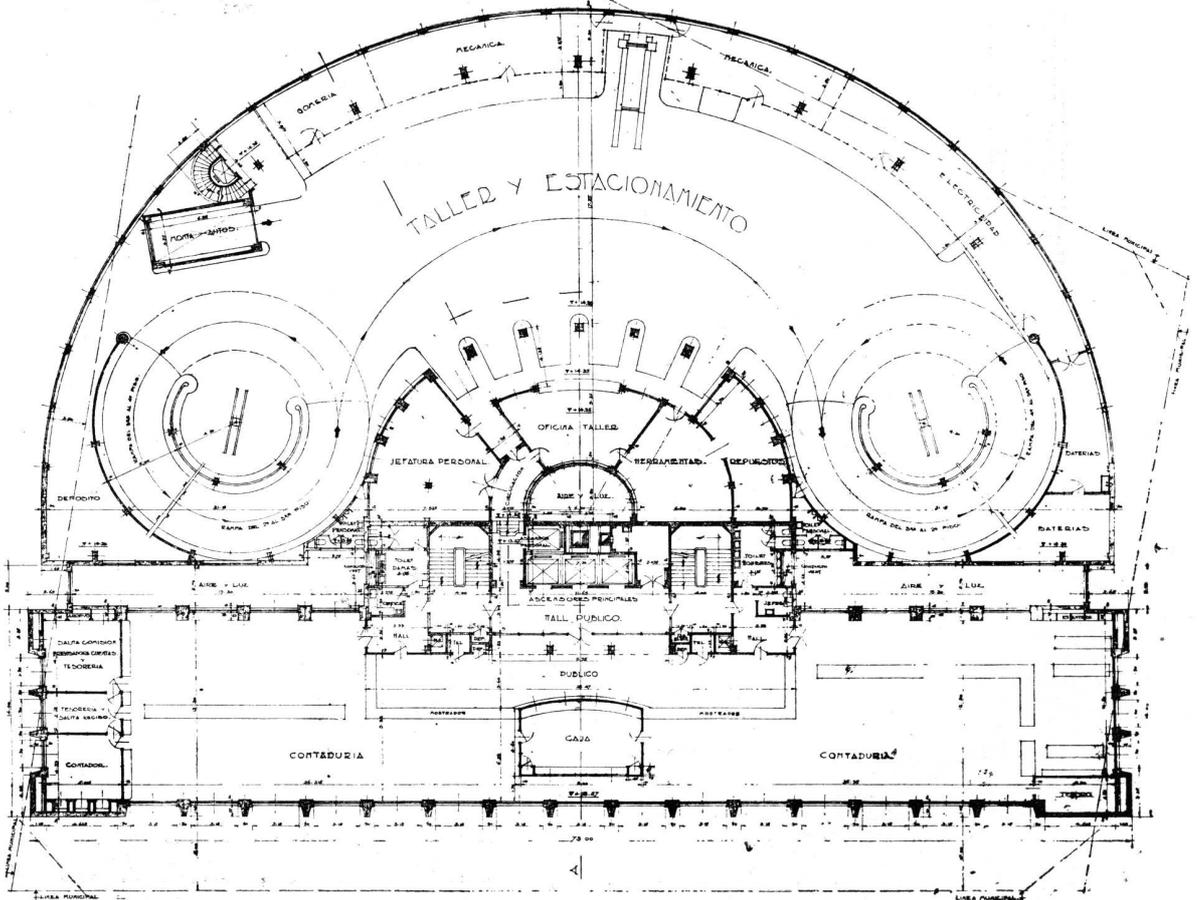
PLANTA DEL PRIMER PISO



FRESCOS UBICADOS EN EL SALON DE TURISMO. ESTILIZACIONES DE LA RUTA PAN-AMERICANA, REALIZADOS POR EL PINTOR ALFREDO GUIDO



PLANTA DEL SEGUNDO PISO



PLANTA DEL TERCER PISO



SALON DE REUNIONES DE LA COMISION DIRECTIVA

costados. En el Salón de Turismo, Alfredo Guido realizó, en unos frescos de brillante color, estilizaciones de la Carretera Panamericana. Siguiendo la cinta de la misma, de un lado se encuentra el Paraguay con sus ricos frutos, Chile con sus enormes montañas, y el Brasil con el Cristo Redentor dominando la bahía maravillosa de Río de Janeiro.

En otro muro la carretera nos lleva a través de la arquitectura incaica y restos coloniales de Bolivia, con sus indios y sus templos, para conducirnos a un delicioso balcón limeño, con todos los recuerdos de su glorioso pasado colonial, y, hay entre ellos, un edificio moderno, símbolo de Lima, la nueva. De allí, entre actualísimos aviones y submarinos, se llega a Méjico, previos algunos desvíos, a Ecuador, Bogotá y Caracas, donde un jinete bien plantado pasa entre ruínas incaicas y magníficos templos coloniales. En lo alto las carabelas de Colón que arriban a América.

Otros paños de estos pujantes frescos están dedicados al hemisferio norte, y comienzan con unos paisajes de Texas, que vinculan nuestra América con el Norte, y el panel vecino, en que se encuentra ya, en pleno, Virginia y el Capitolio de Wáshington, para desbordar más tarde en la vorágine de Nueva York, la estatua de la libertad, y culminar, por último, con el extremo septentrional de dicha carretera, que es Alaska.

En el gran salón de Actos, Centurión y Ortolani, en forma simple y estilizada, nos muestran nuestra tierra. Desde los bosques, con los rebaños y yacimientos del sur, hasta la estancia tradicio-

nal, y las ubérrimas cosechas de nuestras pampas que llevan la riqueza al puerto de Buenos Aires, donde con productos de su tierra e industrias se cargan barcos; luego el norte con sus hermosas cordilleras, nuestros resabios coloniales y cultivos. Y así van desfilando todos nuestros paisajes y actividades. El otro panel, muestra el turismo en automóvil entre playas y montañas, sintetizado en forma narrativa y con un gran sentido decorativo.

En el octavo piso, en la Sala de Espera, Balsalúa ha realizado un fresco alusivo a las estaciones de servicio que, perdidas en los confines de la República, brindan ocasión al Automóvil Club para socorrer a los turistas. Vienen después las reproducciones en cuadros de nuestros paisajes: Franco nos sintetiza a Salta, con una vuelta de los arrieros con sus ponchos rojos entre nevadas montañas; López Naguil, las rojas serranías de Ongamira; López Buchardo, nuestras viejas estancias de la Provincia de Buenos Aires con su secular arbolado; y Larrañaga, un trozo de Mar del Plata con sus turistas.

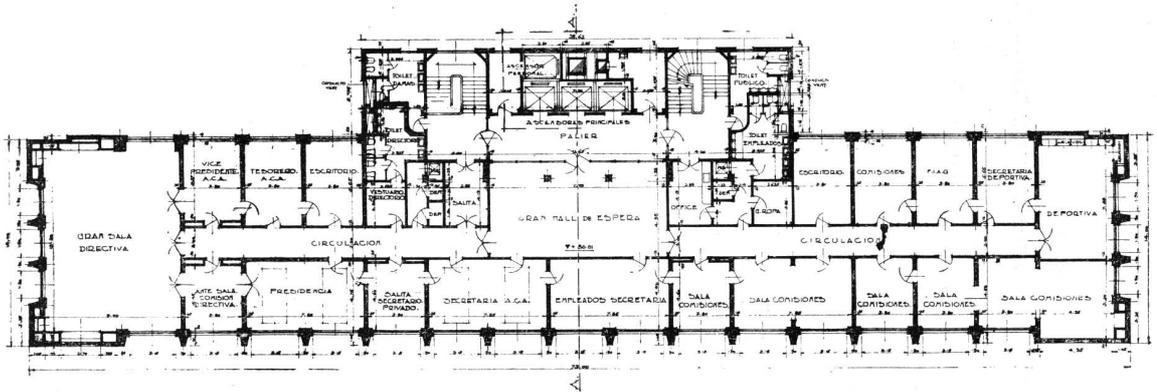
En el gran comedor, Jorge Soto Acebal y su esposa María Mercedes Rodríguez, en perfecta colaboración, ofrecen una pintura al temple, que pudiera llamarse "Un alto en la ruta"; los turistas se preparan a merendar, mientras otros se bañan en las aguas cercanas. Es una composición simbólica y llena de encanto que reproduce las escenas más y más frecuentes en nuestras rutas a medida que el turismo va acercando los paisajes a nosotros.



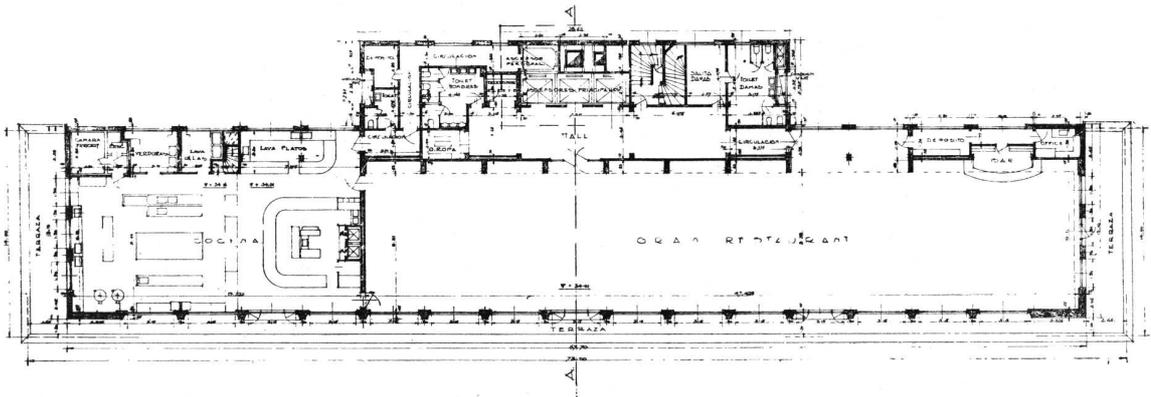




SALON DE TE Y BAR EN EL NOVENO PISO



PLANTA DEL OCTAVO PISO



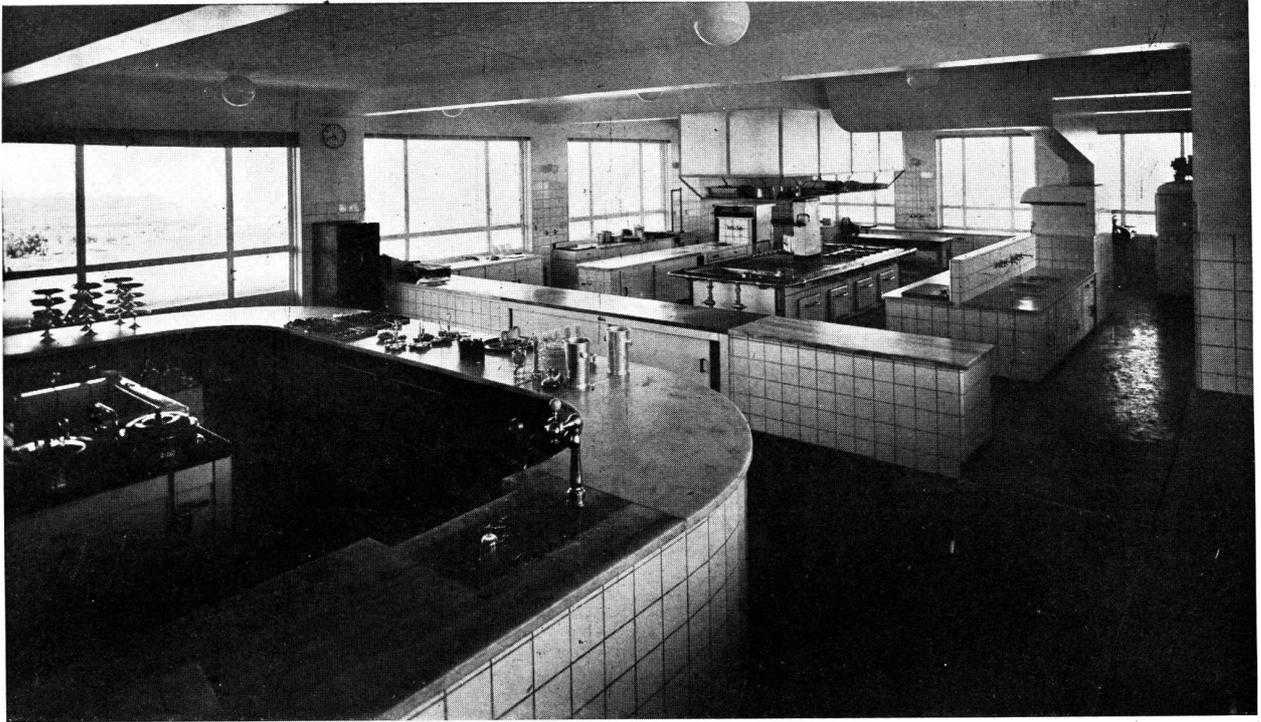
PLANTA DEL NOVENO PISO



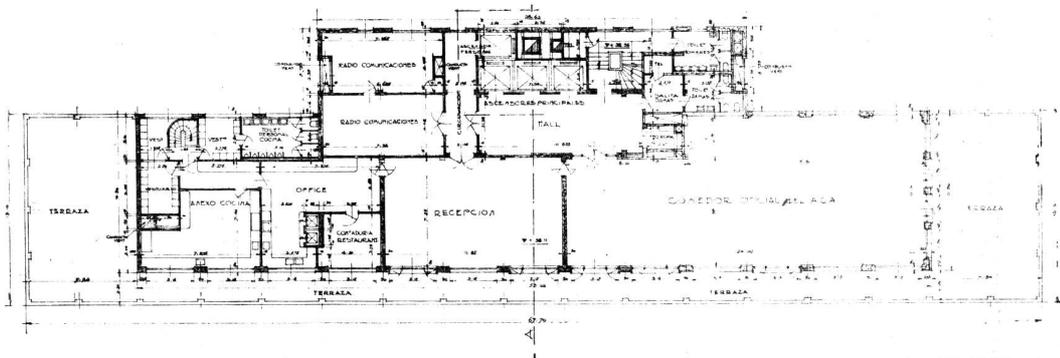
GRAN SALON COMEDOR EN EL NOVENO PISO



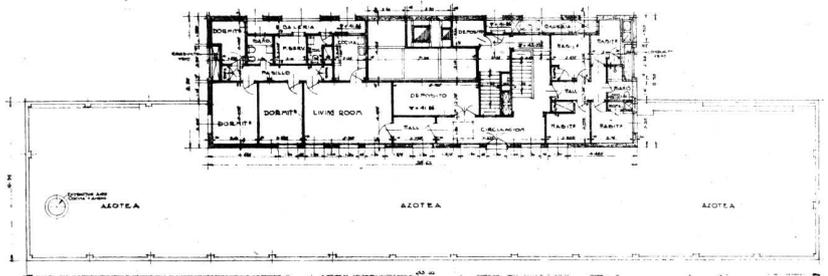
«UN ALTO EN LA RUTA». PINTURA AL TEMPLE EN EL GRAN SALON COMEDOR, REALIZACION DE LOS ARTISTAS JORGE SOTO ACEBAL Y SU ESPOSA MARIA MERCEDES RODRIGUE



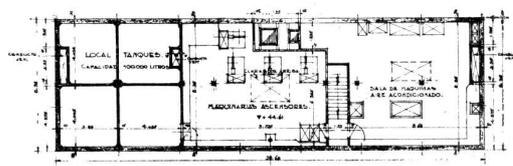
COCINA DEL RESTAURANT



PLANTA DEL PISO 10



PLANTA DEL PISO 11



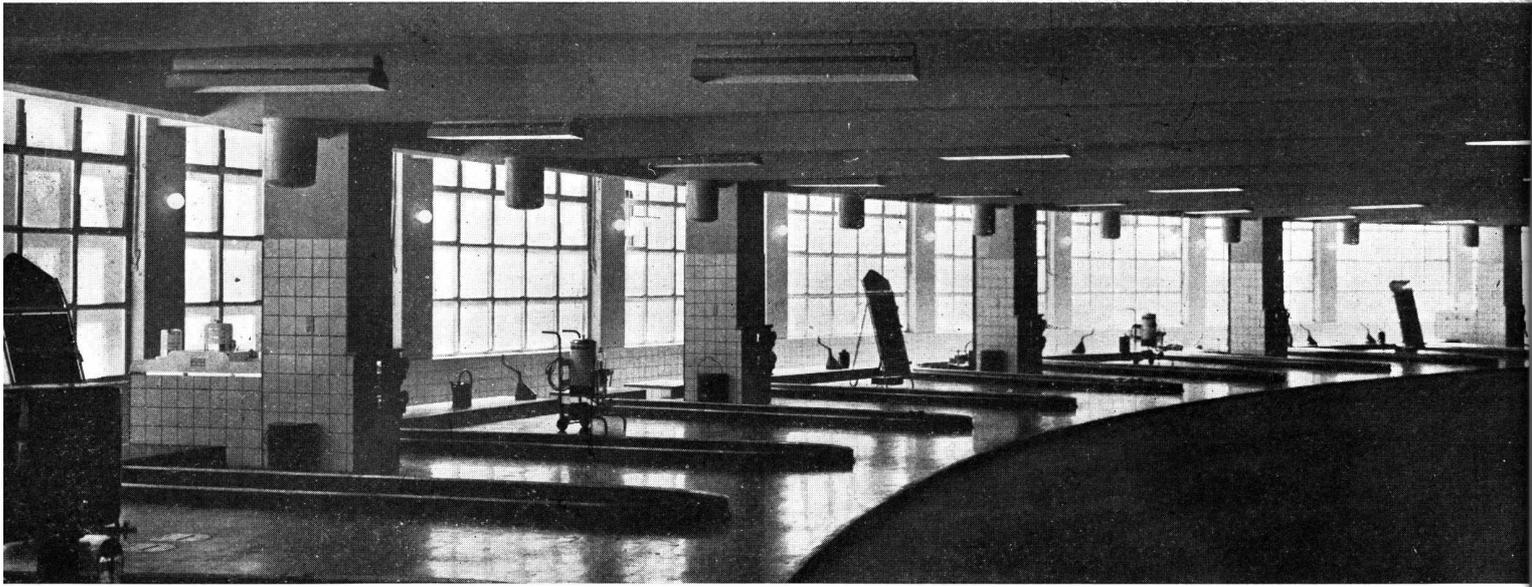
PLANTA DEL PISO 12



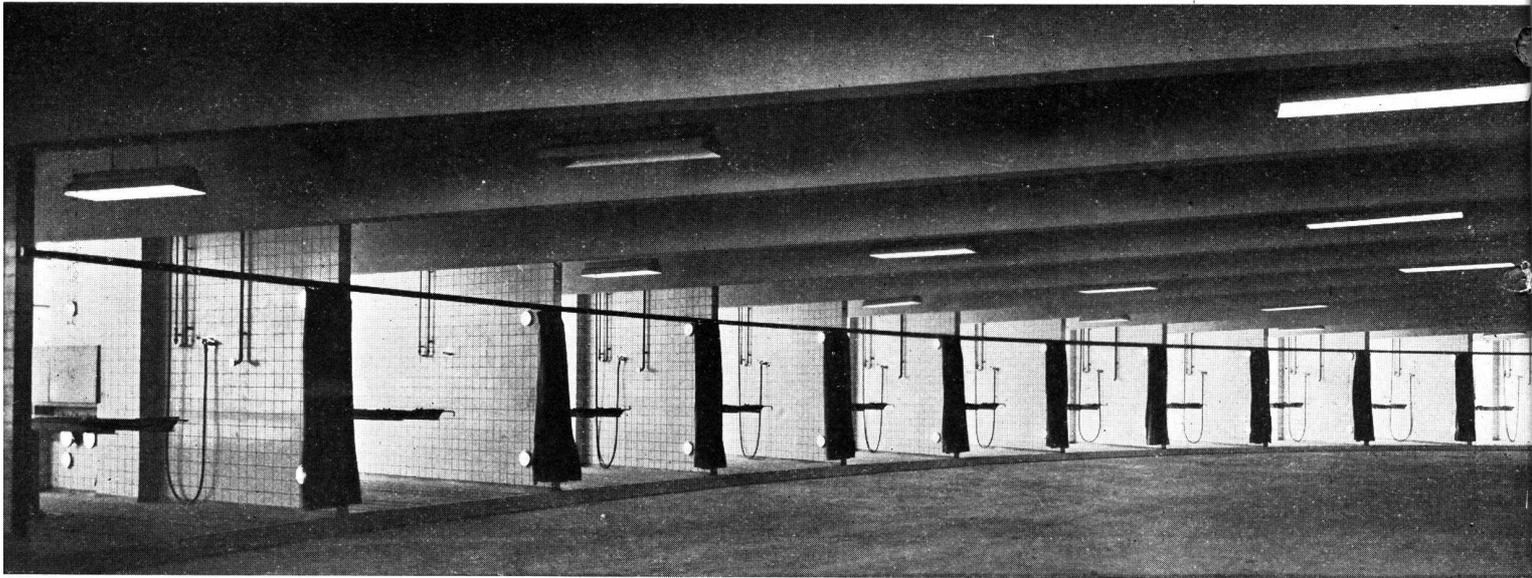
PLAYA DE NAFTA Y OFICINA ADMINISTRATIVA



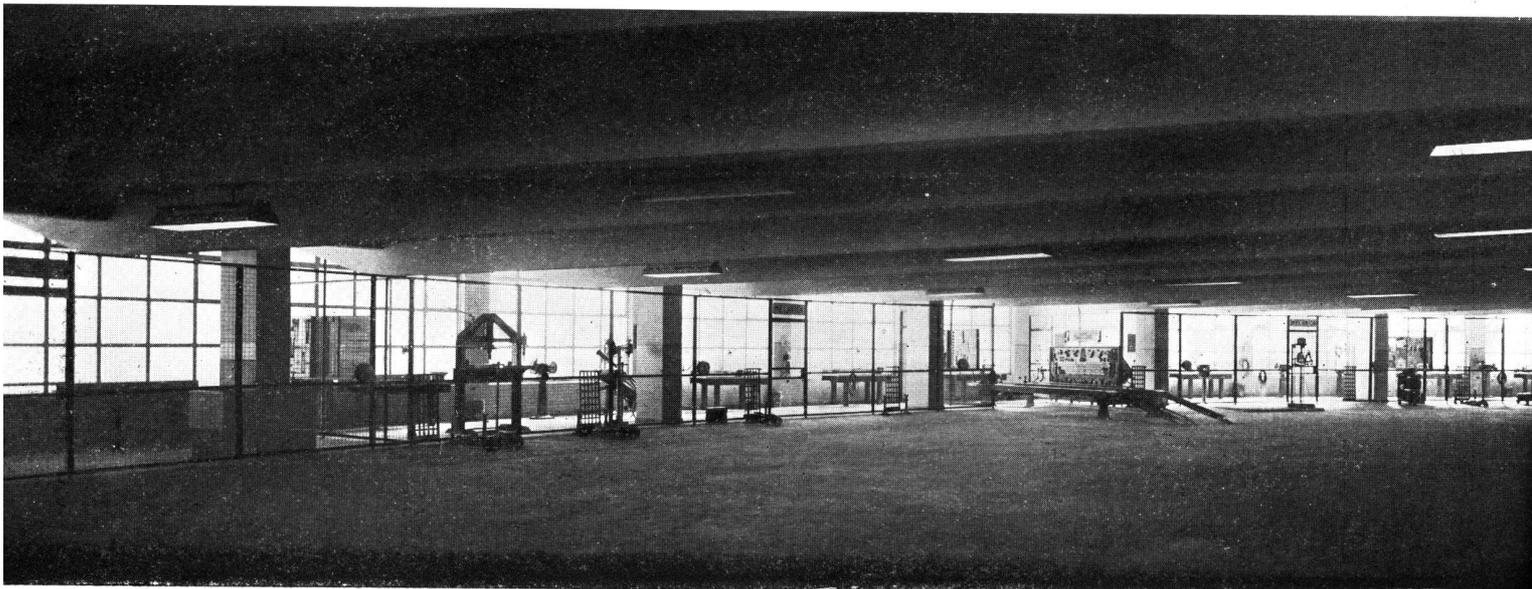
OFICINA DE LA ESTACION DE SERVICIO Y SALA DE ESPERA



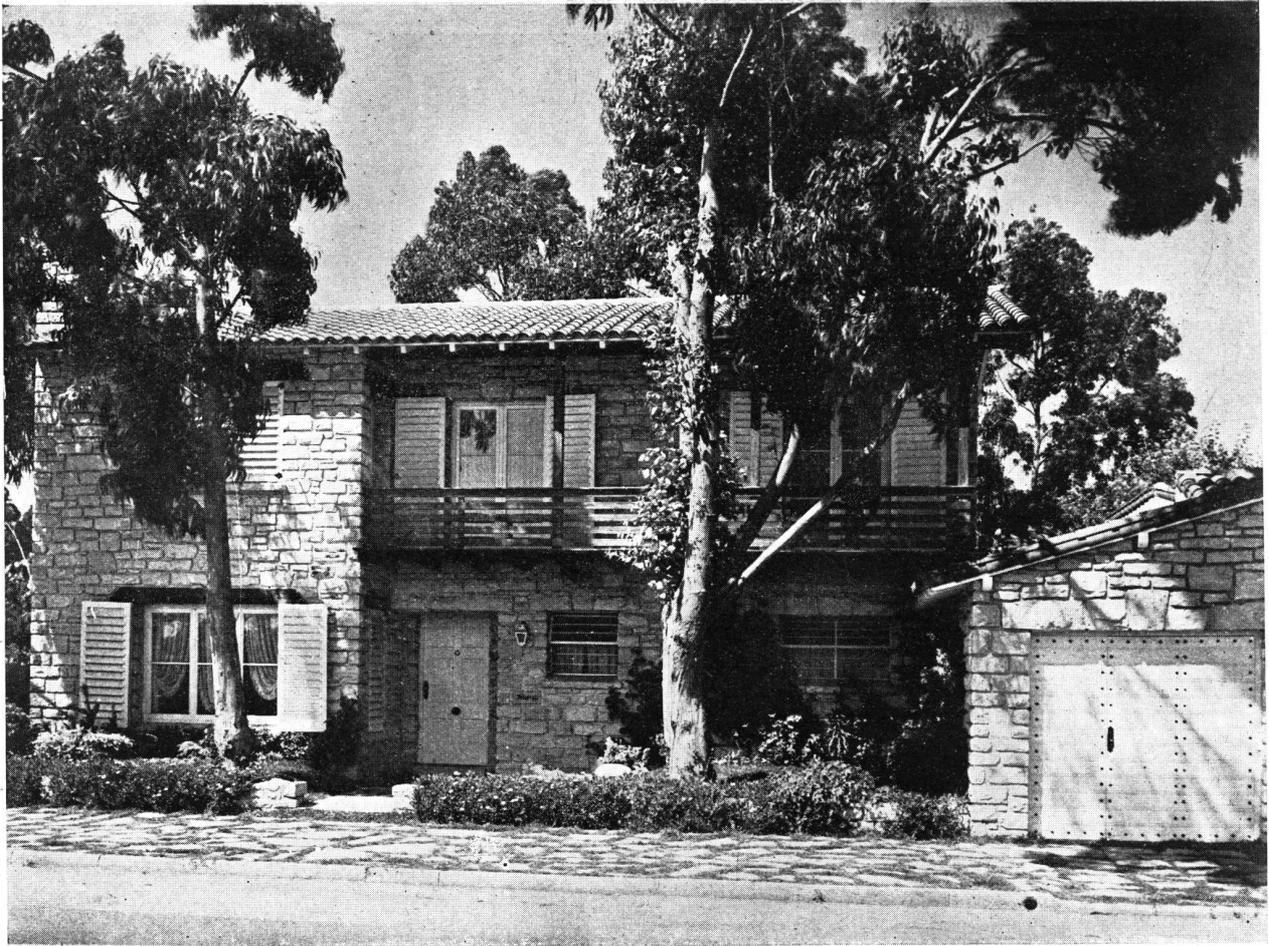
SECCION ENGRASE



SECCION LAVADO



TALLER DE MECANICA

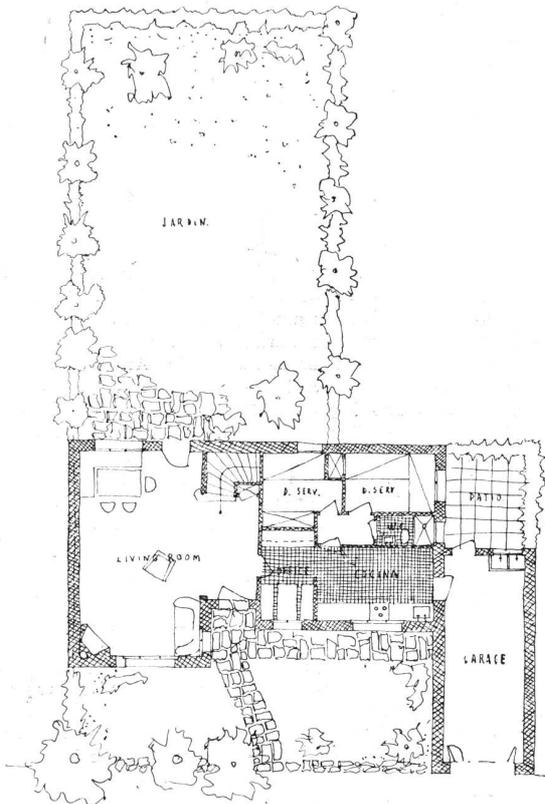


# PROPIEDAD EN MAR DEL PLATA

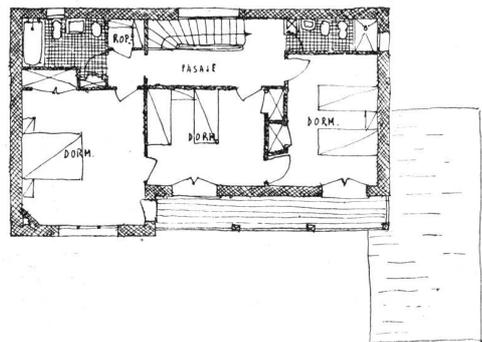
Del señor Eduardo Terzolo

Calles Castelli y Tucumán

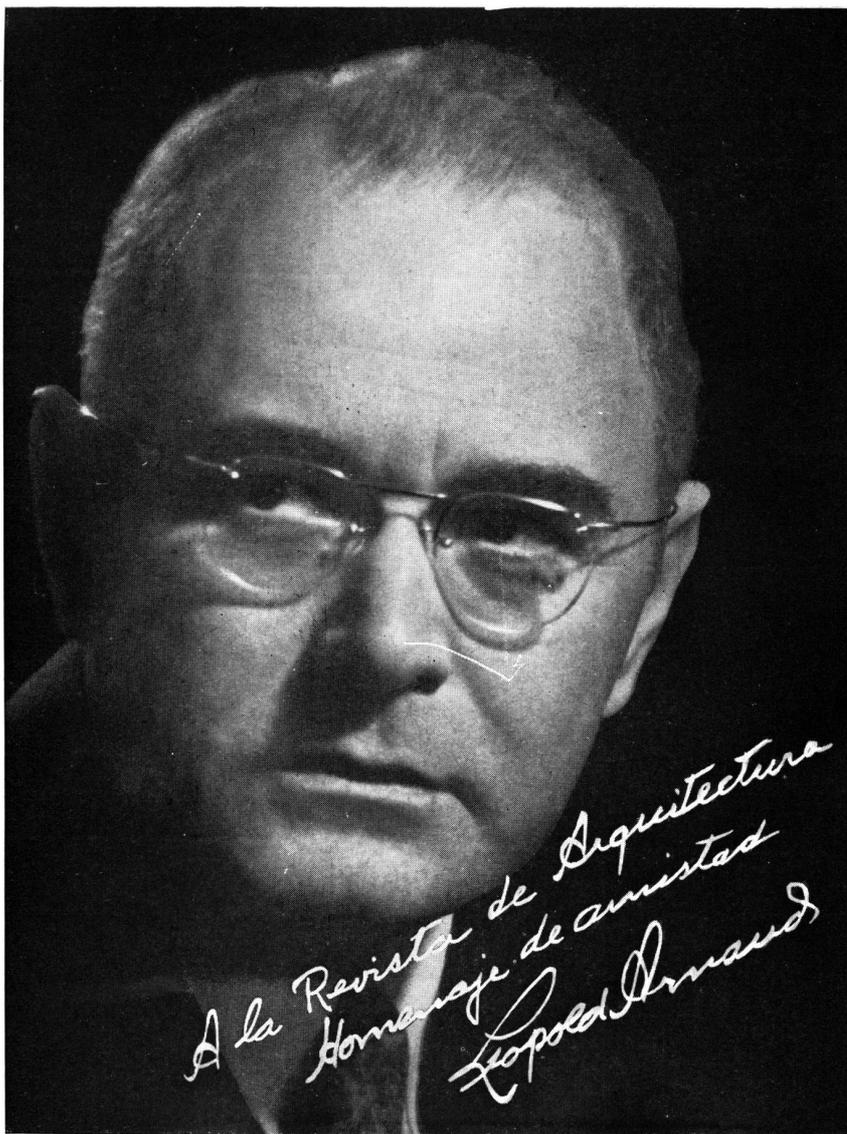
Arquitecto: ROGELIO A. DI PAOLA



PLANTA BAJA



PLANTA ALTA



ARQUITECTO  
LEOPOLDO  
ARNAUD  
SU VISITA A LA  
REPUBLICA ARGENTINA

El arquitecto Leopoldo Arnaud es decano de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Columbia (Nueva York-Estados Unidos de Norte América) y profesor de historia de la arquitectura en la misma, habiendo sido alumno de la Escuela de Bellas Artes de París. Además, es actualmente presidente de la Comisión del Instituto Interamericano de Arquitectos. Fué nuestro huésped en Buenos Aires, durante varias semanas en los meses de Julio y Agosto último, visitando luego las ciudades de Rosario, Córdoba y Tucumán. La Sociedad Central de Arquitectos tuvo el honor de ofrecerle una recepción el 15 de Julio ppto. realizando el Arq. Arnaud poco después en los mismos salones, una interesante charla cuyo texto reproducimos más adelante, charla ésta que fuera seguida con mucho interés por un considerable número de colegas que colmaban los salones del nuevo edificio habilitados al efecto.

También dictó el distinguido profesor estadounidense, algunas conferencias en el Colegio Libre de Estudios Superiores, en la Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales de Buenos Aires y en las distintas ciudades del interior que visitara durante su jira. Hombre de cultura refinada, de fácil conversación, domina perfectamente nuestro idioma, característica ésta que le ha permitido comprenderse mejor de nuestros problemas principalmente de aquellos vinculados con sus preferencias. Interesóse así de la construcción de viviendas de tipo económico, en lo que tan poco se ha hecho entre nosotros en relación al orden y método seguidos en otros países, permitiéndole hacer comparaciones de especial utilidad para nosotros refiriéndonos en sus conferencias lo hecho en su patria en ese sentido.

## CHARLA DEL PROFESOR ARQUITECTO LEOPOLDO ARNAUD

### "LA VIVIENDA POPULAR EN LOS ESTADOS UNIDOS"

Desde hace aproximadamente diez años, el Gobierno Federal de los EE. UU. comenzó a prestar especial atención a la construcción y desarrollo de la vivienda popular. Con éste objeto proyectó una legislación especial organizando oficinas dedicadas a su estudio y ejecución. Desde un principio, contempló el problema para dos sectores bien distintos de la sociedad; uno de **pocas rentas** que, de acuerdo a sus observaciones requiere para su alojamiento sano y confortable en los grandes centros urbanos, casas de propiedad del Estado o hechas con ayuda de éste, a fin de suministrarle habitaciones de alquiler modesto, y otro sector de **rentas medianas**, para el que debe interesar al capital privado habiendo dejado para un futuro próximo, la consideración del problema de la vivienda de los empleados del Gobierno. De los ricos, hasta ahora no se ha ocupado; su caso no tiene ni el interés ni la agudeza de los demás.

En pocas palabras quiero explicarles, la organización de las diferentes oficinas o administraciones del Estado que se ocupan del problema entre nosotros. En primer lugar, tenemos la administración central o "Agencia Nacional de la Vivienda", entidad con sede en Wáshington, que tiene por misión coordinar la acción de todos los organismos vinculados al problema de la vivienda, estableciendo en las diferentes partes del país, las necesidades de alojamiento. Con éste objeto, se subdivide en diez oficinas regionales, teniendo cada una de ellas a su frente un director. Una vez por mes, se reúnen los directores regionales en la administración central, para considerar el desarrollo del programa a realizar y satisfacer así las necesidades locales.

Por lo demás, cabe en sus funciones la coordinación de las actividades de todos los que se hallan vinculados con la construcción: los gremios obreros, los productores de materiales, etc., y es árbitro que soluciona problemas y entredichos que surgen de la disparidad de los intereses en juego. Su forma de trabajo es mediante oficinas celulares, la más importante de las cuales es la "Oficina Federal de Casas Baratas". En realidad no es ésta exactamente la traducción de su nombre y no me gusta la palabra "baratas", porque parece poner un estigma a la clase de edificios designados con éste nombre. En nuestro país la hemos desechado, pero la he traducido al castellano en ésta forma por ser una denominación corriente entre Uds. Podría quizás decirse mejor, "vivienda popular". Su función es **proyectar, construir y administrar**, complementando su acción con el saneamiento de los barrios bajos, que son los ocupados generalmente por gente pobre, barrios que por otra parte se trata de eliminar.

Aunque la aspiración en general es que cada uno sea dueño de la casa que habita, se ha podido comprobar que para la gente de ingresos reducidos es imposible, en las grandes ciudades, la realización del sueño de la casa propia que reuna, claro está, un mínimo de condiciones de higiene y comodidad. Es pues tarea del Gobierno construir la vivienda, planear su amortización y alquilarla, reteniendo su administración y control. La construcción con venta, se reserva para otro sector de la población.

El control a que nos hemos referido más arriba, se extiende a la vida privada del inquilino, sus antecedentes y su relación con los demás habitantes de la casa o del barrio, surgiendo nuevos problemas sociales y culturales que deben ser resueltos en conjunto y particularmente por la Oficina Federal.

Para reducir el monto de los alquileres, se ha proyectado su financiación a largo plazo que oscila entre 50 y 60 años, con un interés muy bajo. En algunas regiones, y principalmente en las grandes ciudades industriales, no sólo ésta tarea se halla en manos del gobierno federal, sino también cooperan el gobierno local (estadual) y la Municipalidad. Ejemplo de ello es la ciudad de Nueva York, donde hay obras realizadas por cada una de las autoridades antes mencionadas, financiando su parte el municipio, con las rentas provenientes de un impuesto a las compras al menudeo hechas dentro de la ciudad.

Una orientación nueva, consecuencia de la situación que atraviesa el país, es la que se ha dado últimamente a ésta organización: la construcción de viviendas para los obreros ocupados en tareas de guerra. Se trata de un serio problema para los Estados Unidos determinado por la verdadera migración que se produjera como consecuencia del paso de la industria de paz a la de guerra, y la aparición de nuevos establecimientos que absorbían grandes cantidades de obreros que como es natural deseaban vivir en las proximidades del lugar de su trabajo diario.

Otra subdivisión de la Administración Central, es la "Oficina Federal del Alojamiento", organismo más bien **financiero** que constructor. Su función principal es la de asegurar a las instituciones privadas que financian o construyen con hipotecas pequeñas casas de una a cuatro familias, contra pérdidas y otros riesgos. Muchos constructores de reducido capital, construyen éste tipo de casas para venderlas a los que anhelan ser propietarios o a personas que invierten su dinero en éstas construcciones con fines de renta. La Oficina Federal, hace préstamos a éstas pequeñas empresas, para facilitarles la construcción, asegurándoles por otra parte su capital, con lo que

se ha logrado estimular la edificación privada. En épocas de crisis, es cuando se nota más el beneficio que éste sistema puede reportar al país, pues el interés de éstos préstamos es mucho menor que el exigido por los bancos privados.

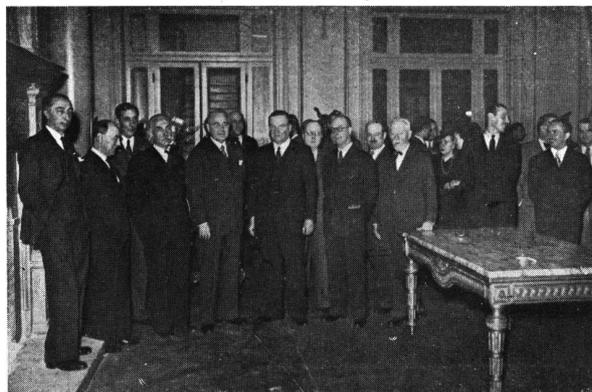
Esta oficina también efectúa préstamos a particulares, dueños de pequeñas casas, que durante la crisis perdieron su trabajo y hubieran perdido también su propiedad si no obtienen un crédito de ésta índole o bien, hubieran tenido que dejar que se deterioren. Para evitar esto último, la entidad oficial ha hecho adelantos de dinero para refacciones pequeñas. Probablemente un banco particular no hubiera procedido en igual forma, por no contar con garantías suficientes o de hacerlo, hubiera exigido un alto interés. En cambio, una hipoteca concedida por el gobierno por un período de 25 años, es más fácil de cubrir. De ésta manera, se ha hecho mucho bien al conservar las propiedades, función ésta indispensable para completar un programa de contenido social tan grande como el encarado por la "Agencia Nacional de la Vivienda". Cumple sus tareas ésta sección financiera mediante sub-agencias puramente bancarias que constituyen divisiones de los bancos oficiales en cada localidad.

Creo haberles dado a Uds. una visión de conjunto de lo que han hecho las autoridades estadounidenses en lo referente a casas baratas, tanto dentro de las grandes ciudades como en sus proximidades. El problema sin embargo debe ser encarado también en su fase rural y es así como se está haciendo mucho para dar alojamiento a la mano de obra que viaja según la época del año, de un punto a otro del país. No sé si en la República Argentina ocurre lo mismo que en los Estados Unidos: una gran cantidad de gente se acerca a los centros agrícolas en la época de la cosecha, trabajando generalmente durante el invierno en fábricas de conservas. Esta gente carece de casa: viaja en viejos automóviles, a pie, a veces formando caravanas como gitanos. El gobierno ha levantado pueblos especiales para ellos, con casas que pueden ocupar durante su estada en los lugares de trabajo y que después dejan para trasladarse a otra región. Se trata de dar sin embargo la mayor atracción posible a éstos barrios, a fin de lograr el afincamiento de ésta población volante, con comodidades, obras sociales, etc.

Antes de terminar esta charla, quiero decir algunas palabras sobre la construcción de casas que no son baratas pero que igualmente ofrecen para Uds. interés especial. Hace poco, seis u ocho meses atrás, en Nueva York, un grupo de arquitectos entre los que me contaba, visitó a varios bancos que tenían mucho dinero inmovilizado, ofreciéndoles estudiar en conjunto un proyecto de vastos alcances, que al mismo tiempo de mejorar el alojamiento en general, rentase a los que facilitaban el capital necesario, un interés admisible. Los bancos aceptaron la propuesta, dando origen a un consorcio que reunía a 7 bancos y 2

compañías de seguros con el grupo de arquitectos y que se ocuparía del desarrollo de Manhattan, ciudad vecina a Nueva York. Se eligió éste punto, porqué uno de los bancos integrantes de la sociedad, había facilitado préstamos hipotecarios sobre tierras que cubrían una extensión bastante grande en dicha localidad y a otros dos o tres bancos pertenecían otras propiedades vecinas, formando en total una superficie de alrededor de 300 manzanas, en las que podría hacerse muy bien la urbanización y edificación proyectada. Iniciados los estudios, se observó que era anti-económica la subdivisión del terreno en manzanas rectangulares como las que se usan en los Estados Unidos, dos veces más grandes que las de forma cuadrada de Uds. y que se hallan además dotadas de una calle secundaria. Trabajando en estrecha colaboración con la Municipalidad, ésta no opuso reparos en eliminar nueve de cada diez calles secundarias, a fin de reducir el espacio empleado en vías de comunicación a un mínimo pero incorporando otras especiales para peatones y plantando jardines entre las construcciones, remodelando la sub-división del terreno en forma tal que se logró disminuir el costo de los servicios generales (limpieza de calles y parques, bomberos y policía) hasta un veinte por ciento, se redujo el número de escuelas, que entre nosotros son municipales ahorrando en total siete sin que por eso se dejara de brindar a la población escolar menos comodidades y hasta fué posible ubicar mejor las iglesias.

Extendiéndose el espacio a urbanizar entre un barrio rico y otro habitado por gente de escasos recursos, fué posible en las nuevas construcciones, encarar el estudio de viviendas destinadas a todos los sectores de la población, desde el departamento amplio y lujoso hasta el pequeño y modesto, en edificios de seis a catorce pisos, rodeados de jardines. A pesar del mayor costo por unidad de éstos últimos con respecto al alojamiento destinado a los más pudientes y de variar originariamente el costo del terreno en una proporción de uno a veinte, tomando un promedio de su valor fijado entre cuatro y medio y cinco, se calcula obtener un 5,99 por ciento de interés



RECEPCION AL Arq. ARNAUD EN LA S. C. de A.

neto en el conjunto de la obra, considerando la amortización en 30 años y teniendo en cuenta los precios de la mano de obra actuales. Se calcula la realización total del proyecto en un período de 20 años.

Completa la acción del consorcio, el estudio de materiales modernos y cierta prefabricación de algunos elementos como puertas, ventanas, y todo lo que pueda hacerse en taller, que permitirá reducir los precios de tal manera que el interés a obtenerse podrá aumentar un punto o más. Fué posible una realización semejante porque se trataba de una entidad grande y poderosa. Se obtienen lógicamente precios bajos, cuando se contrata toda la producción de una fábrica durante varios años. Como hay una continuidad en el trabajo, la remuneración de los obreros es por año, lo que disminuye también el costo de la mano de obra. Ha dejado por lo demás, múltiples enseñanzas. Una, tal vez no la menos importante, es que lo hecho en un sector reducido de la ciudad, puede hacerse en toda la extensión de la misma.

De realizarse un plan tan vasto, las ciudades presentarán una fisonomía bien distinta a la actual, con parques, escuelas, etc., logrando una vida más sana y agradable. Se conservan sin embargo las divisiones sociales, que son siempre las mismas que conocemos.

Aquí, el Arquitecto Arnaud dió por terminada la charla. Se ofreció entonces gentilmente al auditorio para responder cualquier pregunta o hacer cualquier aclaración sobre el tema tratado. Es así como se origina el siguiente diálogo:

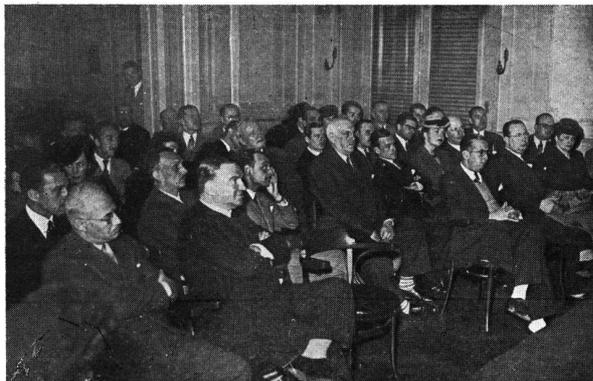
**Pregunta:** ¿En qué consiste el impuesto destinado a la vivienda aplicado en Nueva York?

**Arq. Arnaud:** Es un impuesto sobre todas las compras que hacemos. Al adquirir un par de zapatos, por ejemplo, o cualquier otro artículo, pagamos un 2 % de recargo para la Municipalidad.

**Pregunta:** ¿Ese impuesto es destinado exclusivamente para la vivienda?

**Arq. Arnaud:** Es una contribución de carácter temporario. Se estableció durante la crisis, cuando un gran sector de la población necesitaba una ayuda directa del Estado.

**Pregunta:** ¿En qué porcentaje puede conside-



CONCURRENCIA A LA CHARLA EN NUESTRA SEDE CENTRAL

rarse resuelto el problema de la vivienda y desde qué tiempo se encara el problema?

**Arq. Arnaud:** Hemos solucionado el problema, pero no lo bastante. La ciudad de Nueva York tiene unos diez centros de casas baratas. Varían en tamaño, pero las más grandes son de cinco mil habitaciones.

**Pregunta:** Con respecto a lo que se debería hacer, ¿en qué porcentaje puede calcularse que se han cubierto las necesidades?

**Arq. Arnaud:** Podríamos decir, en un dos por ciento.

**Pregunta:** ¿Tienen ustedes el mismo problema que nosotros, en cuanto a la vivienda que aquí llamamos el conventillo?

**Arq. Arnaud:** Sí; se presenta en las casas de los barrios bajos.

**Pregunta:** El obrero en Nueva York, ¿vive en la ciudad?

**Arq. Arnaud:** En casas individuales no puede vivir en la ciudad. Tiene que vivir en departamentos, o de lo contrario irse a las afueras.

**Pregunta:** ¿Las casas baratas construidas por el organismo de Estado a que aludió Ud. son colectivas o individuales?

**Arq. Arnaud:** Son todas de departamentos. Y para ocupar esas casas se escoje al inquilino; no puede tener antecedentes policiales; tiene que tener un empleo reconocido y fijo; y no puede vivir en ciertos grupos de casas si gana más de cierto límite. Esto produce un problema bastante curioso y no previsto. Cerca de Wáshington se ha desarrollado un centro más lujoso que para el obrero propiamente dicho; son casas para empleados del gobierno de poco sueldo. Y se ha dado el caso de algunos de éstos rechazaron mejoras en su sueldo, porque al superar cierto límite del mismo hubieran tenido que dejar la casa. Entonces han preferido quedar con el sueldo que tenían para poder seguir viviendo en esas casas.

**Pregunta:** ¿Las grandes empresas industriales han desarrollado programas de casas para sus obreros?

**Arq. Arnaud:** Se trata de desarrollar pequeñas ciudades para las industrias. La tendencia es eliminar la distancia entre la residencia y el trabajo.

**Pregunta:** Y en éste caso ¿esas viviendas suelen venderse?

**Arq. Arnaud:** Si. Se trata de que cada uno tenga su casa.

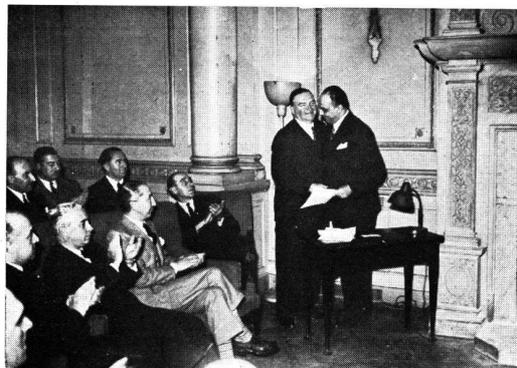
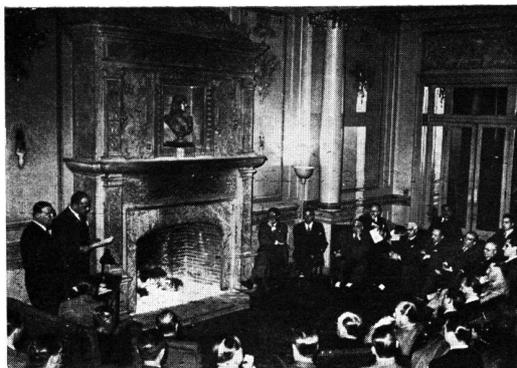
**Pregunta:** ¿Qué porcentaje de los ingresos invierte en los EE. UU. el obrero en alquiler?

**Arq. Arnaud:** Hasta el veinte por ciento, pero nos gustaría y esperamos llegar al quince o el 12 por ciento.

**Pregunta:** Y ¿el empleado de sueldo medio cuánto necesita invertir?

**Arq. Arnaud:** Podríamos decir, un veinticinco por ciento.

# TRANSMISION DE MANDO EN LA S. C. de A.



El día 1º del mes de julio último, se hizo cargo de la Sociedad la nueva Comisión Directiva presidida por el arquitecto Raúl Lissarrague. El acto que tuvo lugar en la nueva sede, fué presenciado por una concurrencia numerosa de colegas, haciendo uso de la palabra, el presidente saliente, arquitecto Bartolomé Repetto que pronunció las siguientes palabras:

Señores consocios:

Hacen dos largos años — en acto similar — la Comisión Directiva que encabezo se hizo cargo de sus funciones.

Presidió aquella reunión, nuestro Presidente Honorario Arquitecto Don Alejandro Christophersen, cuya ausencia, por las causas anotadas, mucho lamentamos hoy.

Este acto es bien simple, pero muy significativo. Se repite con la periodicidad que el Estatuto establece, y tiene por motivo poner en posesión de sus cargos a las nuevas autoridades de nuestra Institución, es por lo tanto un justo y muy honroso relevo en la guardia que montan quienes tienen el honor y la responsabilidad de dirigir los destinos de nuestra Institución.

Es quizá el acto que más directamente le está dedicado a la Sociedad, en sí misma; de ello deriva su significación.

No voy a referirme a nuestra labor, que ya ha sido gentilmente aprobada por la Asamblea correspondiente, hemos realizado algo, no mucho, frente al amplio y dilatado cometido que compete a la Sociedad Central de Arquitectos. Intimamente creemos haber cumplido con nuestro deber.

Agradezco la colaboración que nos han prestado los señores consocios y miembros de Comisiones Especiales y me complazco en hacer pública toda mi gratitud y reconocimiento a mis buenos compañeros de Comisión Directiva, el Arquitecto Lissarrague, Varela, García Miramón, a mi viejo compañero del Centro de Estudiantes Arquitecto Tiscornia, a Bianchi, Galcerán Espinosa, Vidal Cárrega, Falomir, Leiva, de la María Prins, y con todo intento, dejo en último término el nombre de Alfredo Williams magnífico Vicepresidente 1º, excesivamente modesto y a cuyo consejo la Comisión Directiva debe muchos de sus aciertos, no solo ha conquistado mi estima, le respeto.

Y mi reconocimiento debe llegar hoy y en forma muy especial, a los Arquitectos José Micheletti y Salvador Godoy, y a todos los consocios de las Divisiones que han presidido y que en todo momento — especialmente — durante mis visitas a ambas sedes — me han rodeado con afecto y cordialidad de viejo amigo.

Quiero significar asimismo, la complacencia que me proporciona ver que la nueva Comisión Directiva ha sido integrada con un núcleo de distinguidos colegas; en sus manos — estoy seguro — los destinos societarios han de estar bien conducidos. Me halaga que la presida el Arquitecto Raúl Lissarrague, quien desde su cargo de Vicepresidente 2º ha demostrado, una vez más, su interés por los problemas profesionales. Está dotado de raro equilibrio y mesura, y de un buen sentido que le permite encarar los problemas con claridad y sencillez. Su vocación por los temas sociales ha de encontrar — seguramente — medida aplicación en esta oportunidad, para dar a la acción societaria un rumbo, que corra paralelo con la grávida evolución social que caracteriza nuestro momento.

Y permítaseme dos palabras de carácter personal: Esta actuación mía en cargo tan delicado me ha hecho titubear a veces y no siempre he sido capaz de lograr mis propósitos, he cometido también errores. Os ruego los disimuleis y sed amables, recordad solo los aciertos. Y si alguna vez, alguna actitud mía pudo molestar a alguno de vosotros, estad ciertos que jamás llevé esa intención y valga esta pública referencia como personal excusa, en tal caso Solo así, puedo volver a ocupar satisfecho, mi viejo lugar en las de los asociados, desde los que espero tener la suerte de poder actuar con la disciplina y la dignidad, que mi condición de ex-Presidente y los inmerecidos honores con que he sido honrado, imponen a mi conducta.

Y para concluir, deseo hacerlo con un llamado a todos los señores consocios, para que rodeen a nuestras nuevas autoridades, otorgándoles, no solo todo el valor moral que su valioso apoyo importa, sino también esa necesaria, imprescindible colaboración que su labor requiere.

Distintas vistas de la reunión realizada en la S. C. de Arquitectos con motivo de la transmisión de mando.

Corren tiempos duros; vivimos desde años ha, en una terrible inquietud, no sabemos que se está gestando en este mundo nuestro con tanto dolor, con tanto fuego, con tanta destrucción, presentimos el clima de una nueva civilización; nuestro país, alejado físicamente, siente íntima e intensamente todas las conmociones de época tan difícil y para sobrellevarla, ha de necesitar, junto a la ayuda de Dios, de ese buen Dios Argentino, el esfuerzo consciente y perseverante de todos sus hijos. Nosotros los arquitectos, hemos de encontrar nuestro lugar de argentinos, frente a tan grande responsabilidad, actuando unidos y hermanados, en el íntimo deseo de aportar a esas trascendentales soluciones, la parte que nos compete por nuestra función profesional, que tanta importancia ha de tener para lograr ese nivel de generosa justicia social, tan anhelada y fervientemente reclamada y que en esta hermosa patria, que es la nuestra, debe alcanzar una de sus más felices realizaciones.

**Al recibir los poderes de la nueva Comisión Directiva y en su nombre, habló después el Arq. Lissarraque que dijo:**

Señores consocios:

Asumo el cargo de Presidente de la Sociedad Central con el halago de quien ha recibido el honor más alto a que pueda aspirar un Arquitecto, pero consciente de la responsabilidad y los deberes que el ejercicio del mismo comporta.

Ello determina que, con mi agradecimiento a los distinguidos consocios por la elección que me honra, formule la promesa de poner a servicio de nuestra Sociedad la más apasionada y entusiasta dedicación.

Siento en este momento el deber imperioso de no defraudar la confianza dispensada y contraigo el compromiso de que al término de mi mandato la eficacia de la obra realizada justifique el anhelo presente.

Afronto la tarea que vamos a emprender con el optimismo y la seguridad que me acuerda una Comisión Directiva, de tan calificados Arquitectos, cuya actuación dentro y fuera de la Sociedad acredita un prestigio que se proyecta en inestimable honor para quien ha de presidirla.

Antes de referirme a nuestra acción futura quiero recordar la actuación de mi antecesor inmediato el Arquitecto Repetto: tuve la satisfacción de integrar la Comisión de su Presidencia, grata circunstancia que me ha permitido valorar la inteligencia, la serenidad de juicio, la consagración y claro concepto con que orientó la función de nuestra Sociedad.

Al término de su mandato puede decirse, sin ninguna duda, que el timón estuvo en muy buenas manos y que el acierto de su elección se ha justificado plenamente.

Destaco asimismo la labor de los eficientes miembros de esa Comisión Directiva quienes solidarios con su Presidente, contribuyeron al mejor éxito de la obra realizada.

La orientación impresa por el Arquitecto Repetto, será guía segura y eficaz para nuestra acción futura.

Actuaremos en momentos de una conmoción mundial que suscita problemas de trascendencia para nuestra actividad profesional, como para todas las del género humano.

Por ello y por la importancia de la función social y económica que compete a los Arquitectos es imperiosa la necesidad de estrechar filas. Debemos actuar bajo la consigna de la más absoluta solidaridad y esta solo será posible alrededor de esta vieja y prestigiosa Institución Tutelar de los Arquitectos Argentinos.

Será motivo de preferente atención por nuestra parte atraer a los indiferentes, procurar el retorno de los que se alejaron, despertar y avivar, en una palabra, la conciencia de la asociación gremial.

Buscaremos el rumbo para jerarquizar como corresponde nuestra profesión y para ello lucharemos una vez más por la anhelada reglamentación profesional, tantas veces requerida y tantas veces postergada por los órganos Legislativos, que han desconocido así no solo los inalienables derechos profesionales sino la razón de ser de las Universidades Argentinas.

El elevado porcentaje de Arquitectos dedicados en su actividad profesional a las tareas de las Oficinas Técnicas del Estado, convierte al problema del Arquitecto empleado en uno

de los problemas primordiales cuya solución afrontará esta Comisión Directiva.

Las críticas frecuentes sobre el deficiente rendimiento de algunas de las Oficinas Técnicas inciden injustamente en el prestigio de los profesionales que las integran.

Es en la ampulosidad burocrática de su organización donde está la falla.

Aportaremos a las Autoridades Nacionales la opinión de nuestra Sociedad con el objeto de lograr la reorganización que cada caso requiera y que será siempre sobre la base de hacer prevalecer los principios de orden técnico sobre los de carácter burocrático.

La identificación del Arquitecto que proyecta, con la obra realizada, será factor decisivo para la eficacia de su gestión.

Las dificultades propias del momento actual afectan sensiblemente la industria de la construcción y en consecuencia nuestra actividad profesional.

Ello ha determinado la intervención del Superior Gobierno de la Nación en el control de dichas actividades, desde los permisos de importación de materiales y control de los precios hasta los laudos arbitrales para regulación de jornales.

Constituye así un deber para nuestra entidad prestar al Gobierno de la Nación la más decidida colaboración con el carácter de cuerpo asesor y representativo.

Una práctica injustificada que talvez tiene origen en la falta de vocación para participar en actividades políticas, excluye a los Arquitectos de los cuerpos Gubernamentales o Directivos de aquellas Instituciones que dentro de sus funciones específicas involucran también importantes problemas inherentes a nuestra profesión.

La comisión Nacional de Casas Baratas, el Consejo Nacional de Educación, el Banco Hipotecario Nacional, la Comisión de Hospitales y Asilos Regionales, la Dirección de Parques Nacionales, entre otros, requieren en sus cuerpos directivos la presencia de un Arquitecto.

En ese sentido formularemos gestiones ante el Superior Gobierno de la Nación.

Para la consecución de estos objetivos, que son de orden público, nos alienta la esperanza que hoy arraiga en el espíritu de todos los argentinos y que no es otra que la seguridad de tener en estos momentos un Gobierno que solo se inspira en los más elevados y puros intereses de la Nación.

Nuestra Comisión Directiva inicia su gestión con el importantísimo problema de consolidar la operación de compra de nuestra sede social.

El anhelo por fin realizado del edificio propio, comporta compromisos para cuyo cumplimiento se requiere la colaboración y el esfuerzo de todos los asociados. Confío en que el espíritu de solidaridad a que me he referido se pondrá de manifiesto en la solución de este problema.

Están presentes en nuestro espíritu los distinguidos miembros que integran las Divisiones de Córdoba y Santa Fe, siempre solidarios e identificados con la Entidad Central.

La afirmación de esta solidaridad constituirá gratísima tarea para la Comisión Directiva.

La tradicional cordialidad de relaciones con Instituciones similares extranjeras serán mantenidas con el mismo calor con que lo hicieron nuestros antecesores.

Le corresponderá a esta Comisión el honor de recomendar el otorgamiento de títulos honoríficos a los distinguidos colegas de las Entidades extranjeras que en su acción hayan acreditado el reconocimiento de nuestra Sociedad.

Abrigamos el propósito de auspiciar un Gran Salón Nacional de la Construcción en el que tendrán preferencia los elementos que contribuyan a la solución del trascendental problema de la vivienda económica.

Después de dejar enunciados en sus líneas generales los propósitos que animan a la nueva Comisión Directiva, quiero evocar el recuerdo de nuestros beneméritos Socios Fundadores, ese pequeño grupo de románticos luchadores que con certero optimismo previeron la hermosa realidad que a los cincuenta y siete años de su fundación es hoy esta Sociedad Central de Arquitectos.

Y para terminar quiero rendir mi homenaje emocionado a nuestro Presidente Honorario: el querido maestro Christophersen cuya intensa vida profesional de artista y caballero es y será siempre luminoso ejemplo para las presentes y futuras generaciones de Arquitectos.

ABLANDADORES DE AGUA

LOCKWOOD & CIA.

ACCESORIOS PARA CALDERAS.

FEBO. ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES.

ACCESORIOS PARA CALEFACCION

COMPANIA SUDAMERICANA DE CALEFACCION Y REFRIGERACION

ACCESORIOS PARA CAMERIAS

JUAN B. ISTILART Ltda.

PIAZZA HROS. S. R. L.

ACCESORIOS PARA REFRIGERACION

COMPANIA SUDAMERICANA DE REFRIGERACION

ACCESORIOS PARA REFRIGERACION

SIDO

ACCESORIOS PARA REFRIGERACION

**F**  
FICHERO DE MATERIALES

de la SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

PARAGUAY 1535 - U. T. 44 - 3986

Buenos Aires

ACCESORIOS PARA REFRIGERACION

BATERIAS

ADHESIVOS

COLIBRIS

DELLAZOS

AEREAJES

LOCKWOOD & CIA.

AERODROMOS (Iluminación de)

COMPANIA STANDARD ELECTRIC ARGENTINA

AIRE ACONDICIONADO.

Agar, Cross C°

BERNASCONI & CIA. A.

BROMBERG & CIA.

FEBO. ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES.

AISLACIONES ACUSTICAS

VIDRIERIA ARGENTINA S. A. "V.A.S.A."

AISLACIONES HIDROFUGAS.

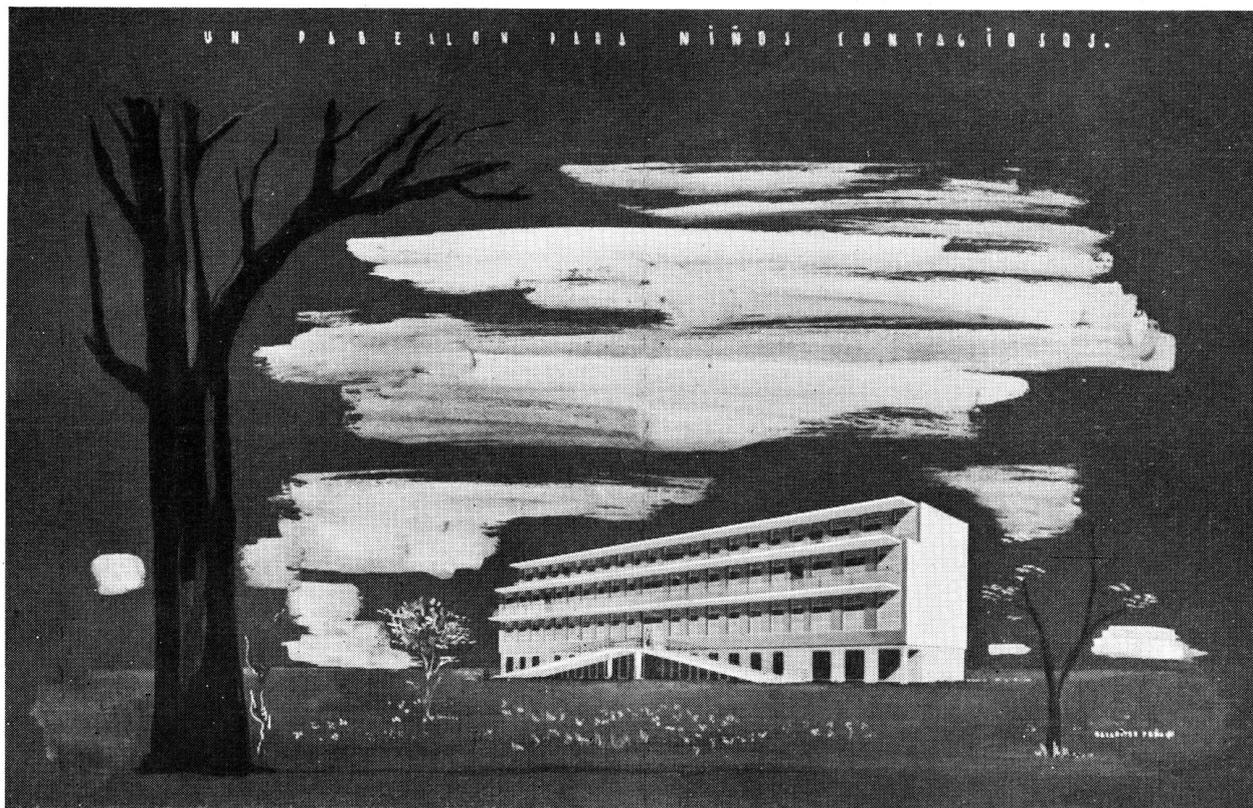
JOHNS - MANVILLE BOLEY. LTDA.

AISLACIONES SONORAS.

IGGAM S. A. "Acousti Celotex"

JOHNS - MANVILLE BOLEY LTDA.

# TRABAJOS DE LOS ALUMNOS DE ARQUITECTURA DE LA FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS, FÍSICAS Y NATURALES



PERSPECTIVA—POR EL ALUMNO: JUAN BALLESTER PEÑA (h.)

ARQUITECTURA TERCER CURSO -- II PROYECTO

## Tema: "UN PABELLON PARA NIÑOS CONTAGIOSOS"

Por los Alumnos: Juan Ballester Peña (h.), Mariano G. J. Belgrano y M. Gainza Castro  
Profesor, Arquitecto: Alfredo Villalonga — Año 1943

El pabellón se proyectará como anexo o dependencia de un gran hospital, aprovechando de sus servicios generales.

Sólo se fija la mayor dimensión del edificio en 60,— metros, dejándose entera libertad en cuanto a la forma del mismo. Su composición responderá al siguiente programa:

**Piso de Basamento:** Entrada de enfermos, traídos en ambulancia, en comunicación directa con los pisos superiores por medio de escalera y ascensor; Vestuario, lavatorios, baños y w. c. del personal; habitaciones para 6 enfermeras; comedor y pequeña cocina; locales para desinfección de ropas y colchones; incinerador de basuras; depósitos de útiles, etc.

**Piso bajo principal:** Entrada con portería y contralor; fichero; salas de espera para el público, con boxes de aislamiento; tres pequeños consultorios externos, con cabinas anexas y toilette del médico; sala biblioteca para los médicos; es-

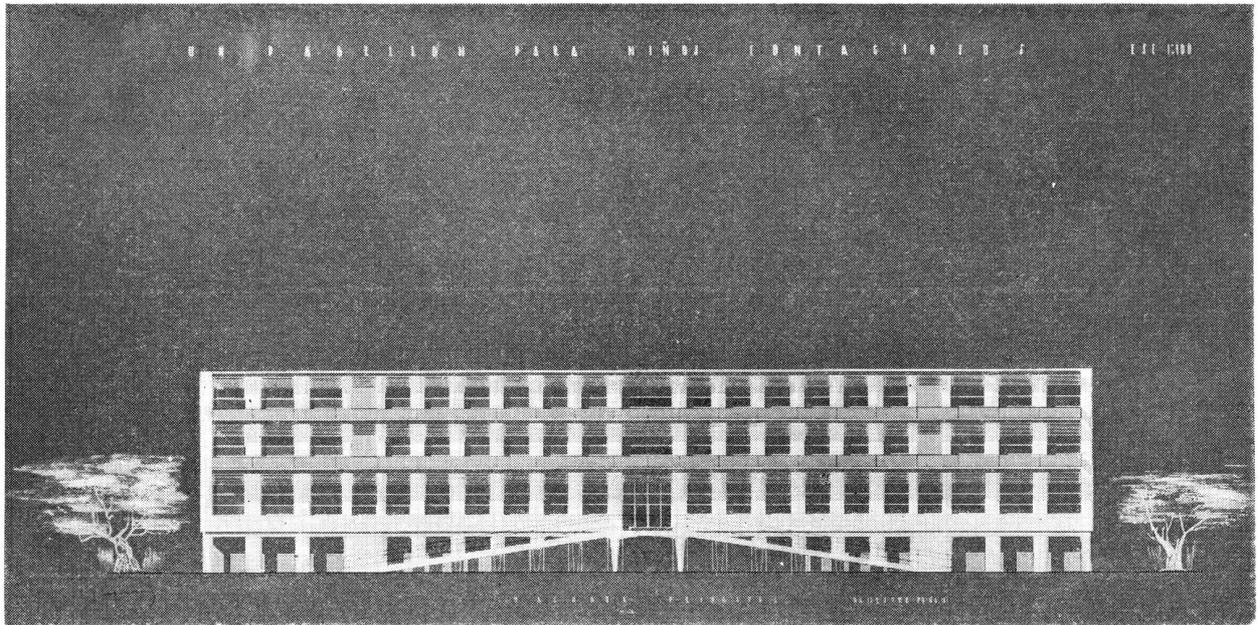
calera y ascensor; toilettes para el público y para enfermeras; local de servicio, etc.

**Primer piso alto:** cuartos individuales para sospechosos; dormitorios de dos o tres camas para convalescientes, con capacidad total para 12 niños y 12 niñas; servicios sanitarios correspondientes con antecámara de aislamiento; local para enfermeras de guardia; oficina; vertedero; locales para ropa limpia y para ropa sucia, en comunicación directa con el basamento, (por tubo); Balcones de visita con acceso independiente desde el exterior; sala de operaciones, curaciones, esterilización, útiles, vestuario del cirujano, etc.

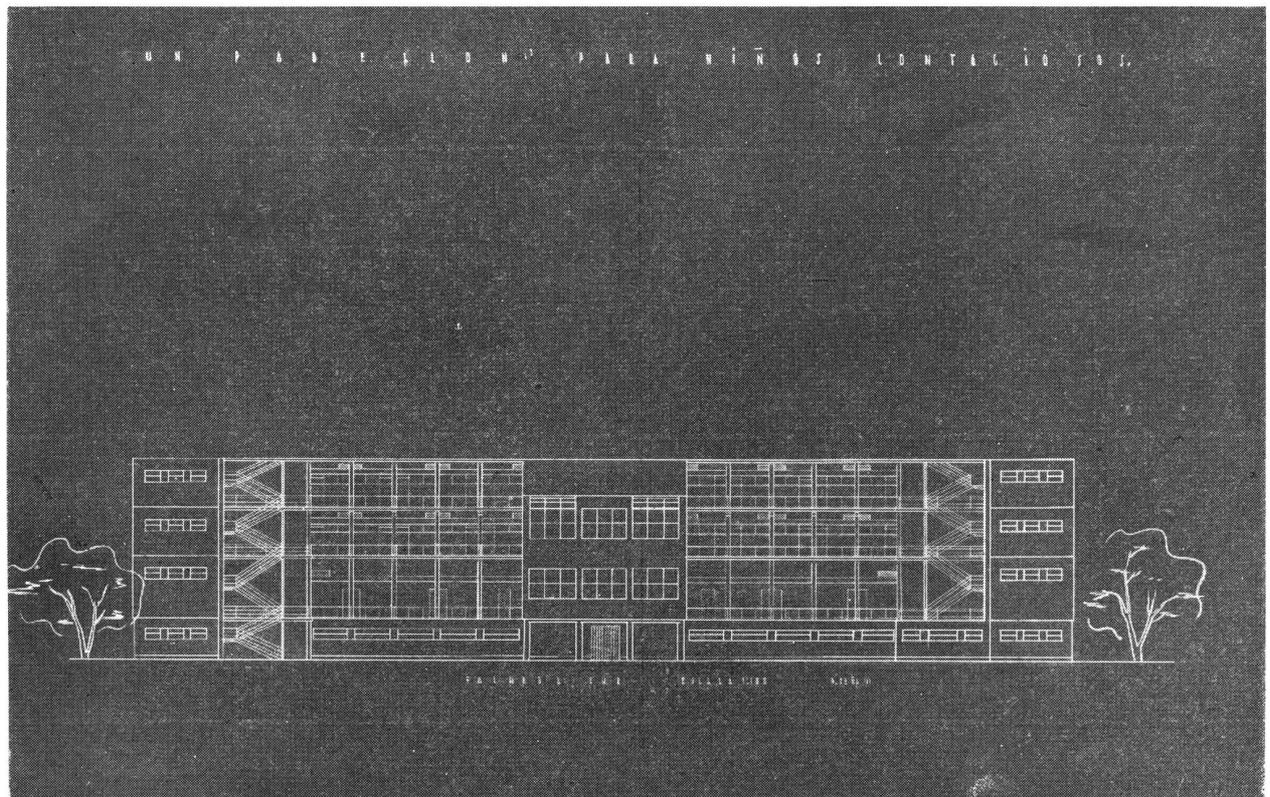
**Segundo piso:** Destinado al servicio de Medicina; distribución semejante al primer piso, salvo la parte reservada para Cirugía, que no se construirá.

Se harán: a la escala de 1/100, la fachada principal; a la escala 1/200, las tres plantas y un corte longitudinal; una vista perspectiva.





FACHADA PRINCIPAL

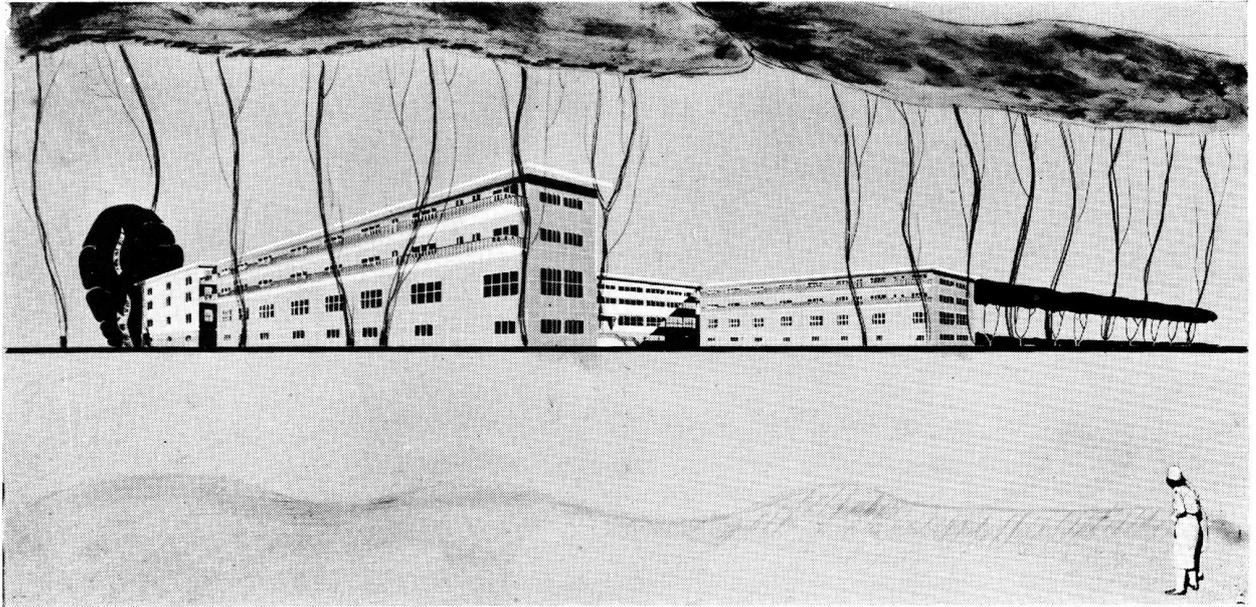


FACHADA SUR

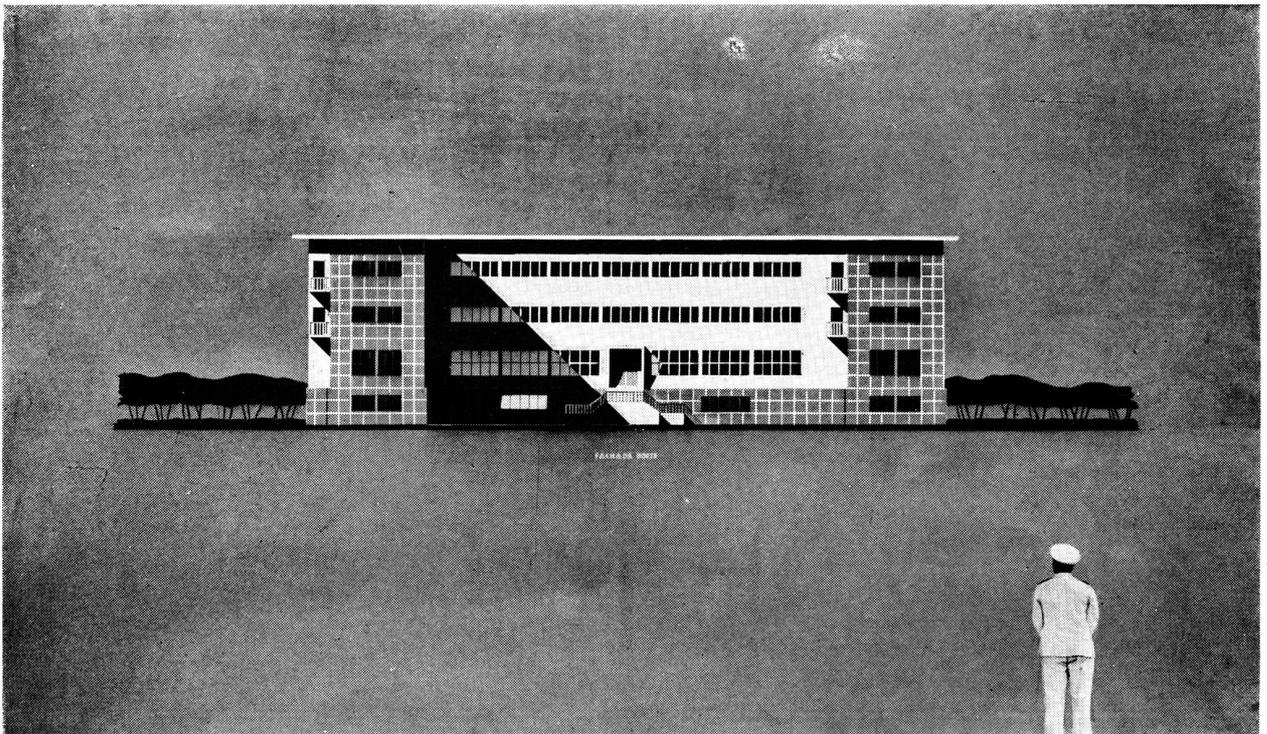
ARQUITECTURA TERCER CURSO

Tema: "UN PABELLON PARA NIÑOS CONTAGIOSOS"

Por el Alumno: Juan Ballester Peña (h.) — Profesor, Arquitecto: Alfredo Villalonga



PERSPECTIVA

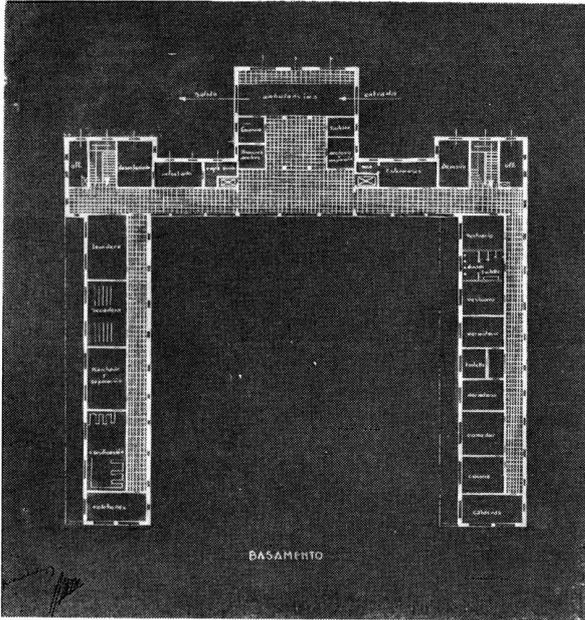


FACHADA NORTE

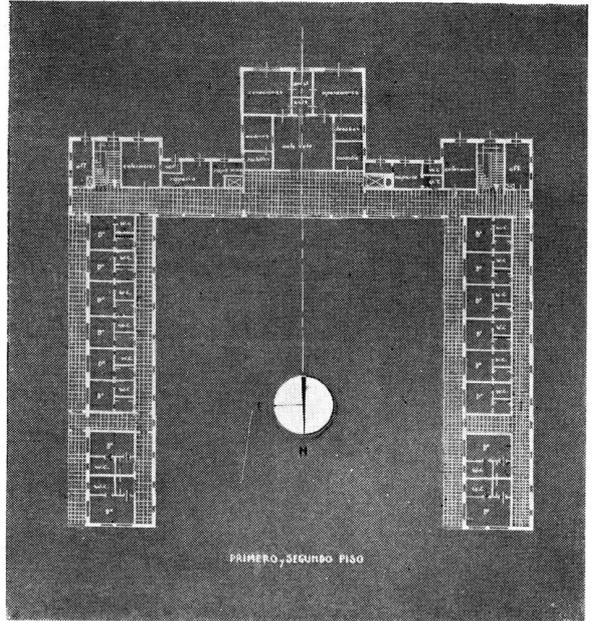
ARQUITECTURA TERCER CURSO

Tema: "UN PABELLON PARA NIÑOS CONTAGIOSOS"

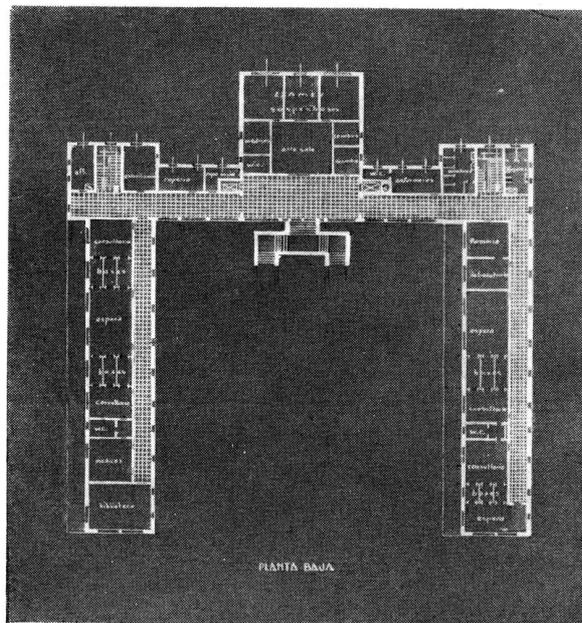
Por el Alumno: Mariano G. J. Belgrano—Profesor, Arquitecto: Alfredo Villalonga



PLANTA BASAMENTO



PLANTAS: PRIMERO Y SEGUNDO PISO

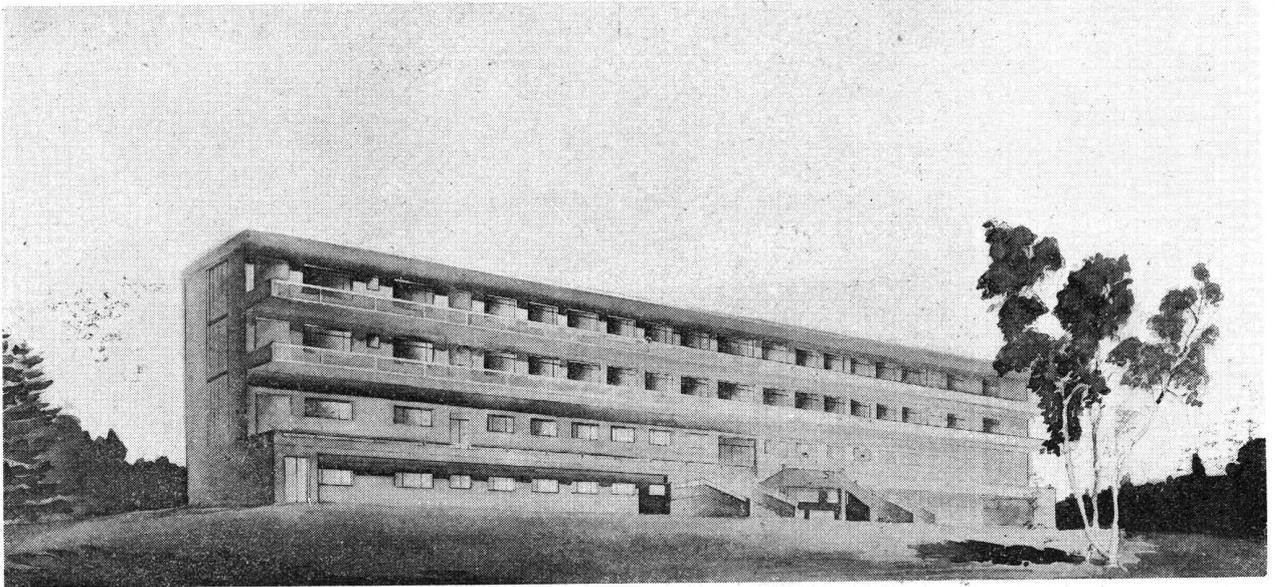


PLANTA BAJA

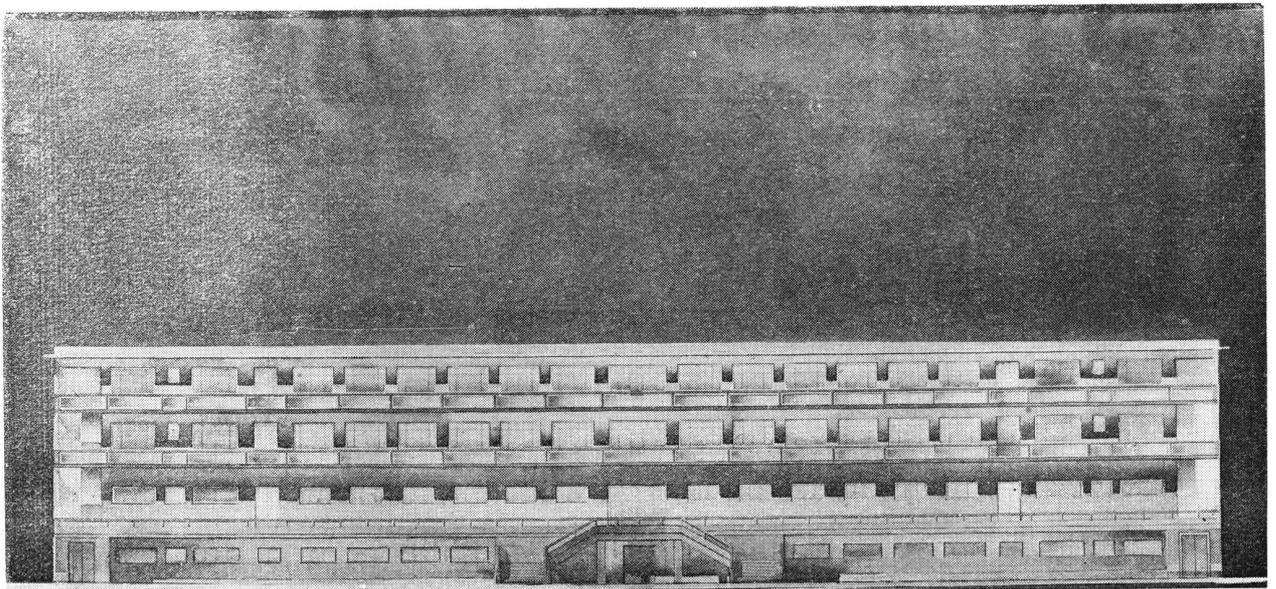
ARQUITECTURA TERCER CURSO

Tema: " UN PABELLON PARA NIÑOS CONTAGIOSOS "

Por el Alumno: Mariano G. J. Belgrano—Profesor, Arquitecto: Alfredo Villalonga



PERSPECTIVA

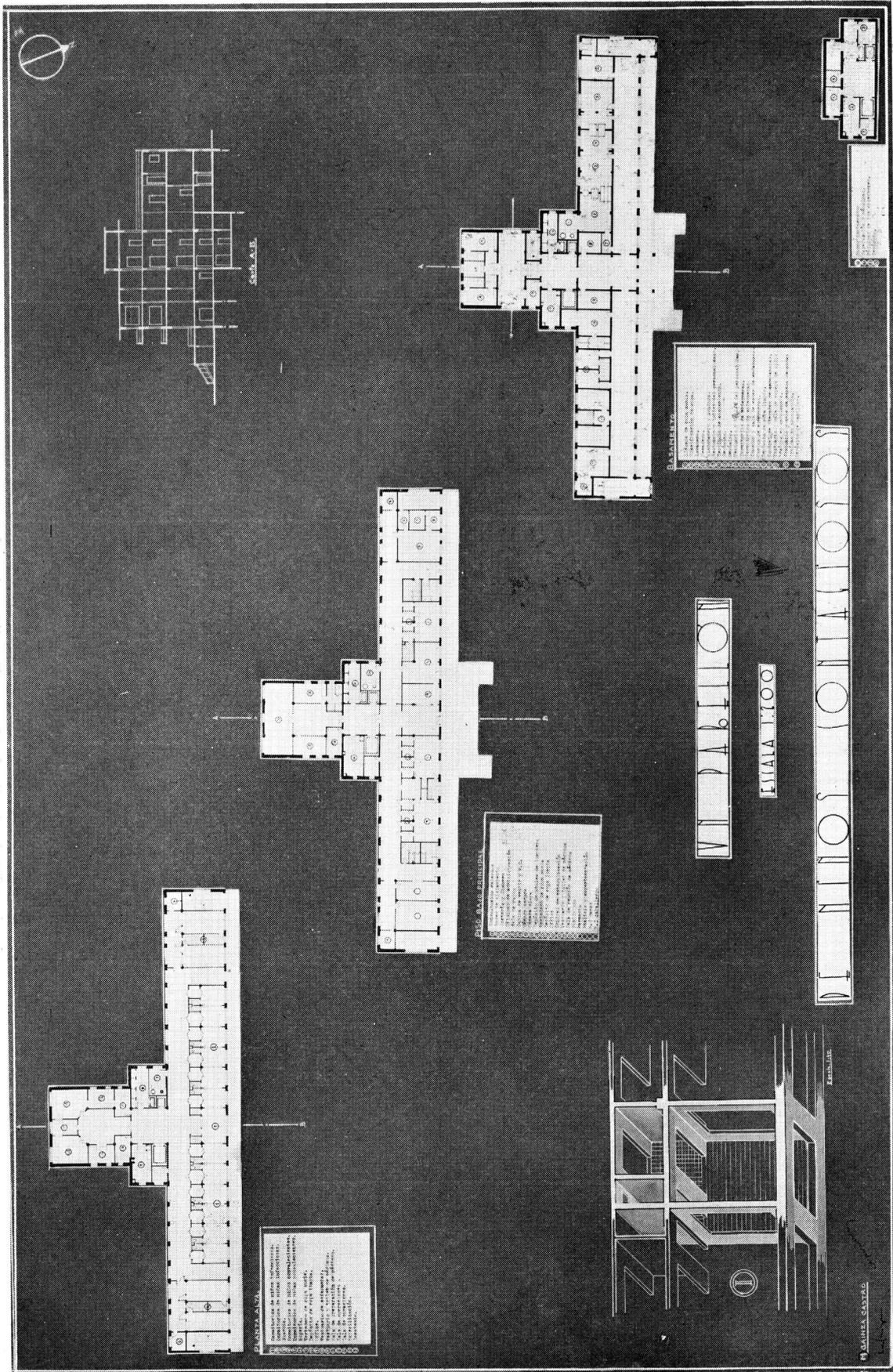


FACHADA

ARQUITECTURA TERCER CURSO

Tema: "UN PABELLON PARA NIÑOS CONTAGIOSOS"

Por el Alumno: M. Gainza Castro — Profesor, Arquitecto: Alfredo Villalonga



ARQUITECTURA TERCER CURSO  
**Tema: " UN PABELLON PARA NIÑOS CONTAGIOSOS "**  
 Por el Alumnc: M. Gatinza Castro — Profesor, Arquitecto: Alfredo Villalonga



SEDE CENTRAL DEL AUTOMÓVIL CLUB ARGENTINO



La estructura de hormigón armado de este monumental edificio ha sido ejecutada por

**G E O P É**

COMPAÑÍA GENERAL DE OBRAS PÚBLICAS

SOCIEDAD ANÓNIMA

BDO. DE IRIGOYEN 330

BUENOS AIRES